

Հայ Դատի յանձնախումբը Գանատայի Պրիթիշ Գոլումպիոյ նահանգի նախարար Ատրիան Տիքսի հետ քննարկեց Արցախի հիմնահարցը



Ուրբաթ, 25 Յունուար 2019–ի յետմիջօրէին, ՀՅԴ Գանատայի Կեդրոնական կոմիտէի անդամ ընկ. Վահէ Անտոնեան եւ Գանատայի Հայ Դատի Արեւմտեան Շրջանի ատենապետ ընկ. Յակոբ Տէր Յակոբեան աշխատանքային հանդիպում մը ունեցան Պրիթիշ Գոլումպիա նահանգի Առողջապահութեան նախարար Ատրիան Տիքսի հետ, նախարարին Վանդուլըրի գրասենեակին մէջ:

Հանդիպման ընթացքին նախարարին ներկայացուեցաւ Արցախի Հանրապետութեան եւ ժողովուրդին ներկայ իրավիճակը, արձանագրուած յաջողութիւններն ու մարտահրաւէրները, ինչպէս նաեւ անդրադարձ կատարուեցաւ զանազան երկիրներու եւ նահանգներու զօրակցութեանց ու աջակցութեանց մասին:

Ընկերները, Հայ Դատի անունով, հրաւիրեցին նախարարը, որ այցելէ Արցախ եւ Հայաստան: Նախարարը ընդունեց հրաւերը եւ վստահեցուց, որ ամենէն յարմար առիթին պիտի իրականացնէ սոյն այցելութիւնը: Ան խոստացաւ նաեւ Արցախն ու հայութիւնը յուզող զանազան հարցերու քննարկման համար յատուկ հանդիպում մը ձեռնարկել Գանատայի վարչապետին հետ, որպէսզի կարելի ըլլայ սկիզբ տալ համագործակցութեան գործընթացի՝ նշեալ հարցերուն դժով:

ՀՅԴ Հայաստանի Գերագոյն մարմինը ընտրեց նոր ներկայացուցիչ

ՀՅԴ Հայաստանի Գերագոյն մարմինը հերթական նիստում ԳՄ ներկայացուցիչ ընտրեց Իշխան Սաղաթէլեանին:

ՀՅԴ Հայաստանի Գերագոյն մարմին

ՀՅԴ ներկայացուցիչները հանդիպում ունեցած են Ռուսաստանի դեսպանին հետ

ՀՅԴ Բիւրոյի նախագահ Արմէն Ռուստամեան, Բիւրոյի անդամներ Սպարտակ Սէյրանեան, Արսէն Համբարձումեան եւ ՀՅԴ Հայաստանի Գերագոյն Մարմնի ներկայացուցիչ Իշխան Սաղաթէլեան Փետրուար 5–ին հիւրընկալուեցան Հայաստանի Հանրապետութեան մօտ Ռուսաստանի Դաշնութեան արտակարգ եւ լիազօր դեսպան Սերգէյ Կոպիրկինին կողմէ:

ՀՅԴ ներկայացուցիչները տեղեկացուեցած են վերջերս տեղի ունեցած ՀՅԴ 33–րդ Ընդհանուր ժողովին, ընդունուած հիմնական որոշումներուն, Արցախի հիմնախնդրին եւ արտաքին քաղաքական հարցերուն վերաբերեալ կուսակցութեան մօտեցումներուն մասին:

Հանդիպման ընթացքին անդրադարձ կատարուած է նաեւ հայ–ռուսական դաշնակցային փոխգործակցութեան հետագայ զարգացման հարցերուն:

Հայաստանի Դրօշը, Օրհներգն ու Զինանշանը մեր պետականութեան յարութեան եւ անկախութեան պատգամները նուիրականացնող սրբութիւններ են

Հ.Յ.Դ. Բիւրոն՝ օրհներգի փոփոխութեան բանավէճի մասին

Մամուլին մէջ լայն շրջանառութիւն ստացան օրհներգը փոխելու վերաբերեալ քննարկումները: Հասարակական ցանցերու վրայ հարցը հրապարակ հանած էր Ազգային ժողովի փոխնախագահ, «Իմ Քայլը» խմբակցութեան անդամ Ալեն Սիմոնեան՝ արժանանալով բուռն քննադատութեան թէ՛ Սփիւռքի եւ թէ՛ Հայաստանի մէջ:

Հ.Յ.Դ. Հանրային կապերու գրասենեակի թղթակիցը հետեւեալ հարցումով դիմած է Հ.Յ.Դ. Բիւրոյի ներկայացուցիչ Յակոբ Տէր Սաղաթէլեանին: Մանրամասնութիւնները կարգալ էջ 4:



Թորոնթոյի «Առաջնորդի ընթրիք»ը պսակուեցաւ մեծ յաջողութեամբ



Կարդալ էջ 5

«Հորիզոն» շաբաթաթերթը հարցազրոյց ունեցաւ Գանատայի Արտաքին Գործոց նախարարուհի Քրիստիա Ֆրիլանտի հետ



Կարդալ էջ 4



2018
PILOT

MSRP
STARTING FROM
\$40,390*

2018 PILOT SHOWN

*Taxes not included. Visit Honda Gabriel for more details.

**HONDA
GABRIEL**

7000, boulevard Henri-Bourassa E.
Montréal-Nord, QC H1G 6C4

514 327-7777

www.hondagabriel.com

Kevork Asadourian
Vahan Vartanian
Haig Khobassarian





MARCHÉ ADONIS

Un univers de fraîcheur

Ste-Catherine - Griffintown - Anjou - Sauvé
Place Vertu - DDO - Brossard - Laval - Laval Est - Gatineau
Scarborough - Mississauga

www.groupeadonis.ca /



«Ի զուր չէ, որ հանրային կարծիքը նրան է համարում Հայաստանի Հանրապետության հիմնադիրը». Յունուար 29-ին լրացաւ Հայաստանի Հանրապետության հիմնադիր Արամ Մանուկեանի մահուան 100-ամեակը

Բուն անունը Սարգիս էր կամ Սերգէյ Յովհան-նիսեան, Վանում դարձաւ Արամ Մանուկեան: Ծնուել էր Ղափանի Զէյվա գիւղում, արհեստաւորի մի համեստ ընտանիքում, 879-ին: Ծնողների չքաւորութեան պատճառով դառն մանկութիւն ունեցաւ: Շուշիում դերձա-կութիւն անող եղբօր օգնութեամբ աւարտեց Ագուլեաց ծխական ուսումնարանը եւ 1890-ին մտաւ Շուշիի Թեմական դպրոցը:

Աշխատասէր, ուշիւմ եւ ընդունակ տղայ էր Արամը: Սիրուած էր ուսուցիչներից եւ ընկերներից: Աչքի էր ընկնում մտաւոր դարգացումով եւ եռանդով մասնակցում էր աշակերտական խմբակներին: Շուշիի Թեմական դպրոցը, այդ տարիներին, յեղափոխական խմբումների կեդրոններից էր: Դաշնակցութեան ազդեցութիւնը տիրական էր աշակերտութեան մէջ, հակառակ որ տեսչութիւնը գտնուում էր պահպանողականների ձեռքին: Արամի դպրոցական ընկերներն էին ապագայ Իշխանը, Մենակը, Իսաջանը եւ ուրիշ ըմբոստ գաղափարական երիտասարդներ: Բախումը աշակերտութեան եւ տեսչութեան միջեւ անխուսափելի էր: Ի վերջոյ, մի խումբ աշակերտներ, որոնց թուում էր Արամը, խռովայոյզ ցոյցերից յետոյ, ոստիկանական ուժով վտարուեցին դպրոցից:

Արամը, Իշխանը եւ մի քանի ուրիշներ ընդունուեցին Երեւանի Թեմական դպրոցը, ուր իրենց հետ բերին դաշնակցական գաղափարներն ու ոգեւորութիւնը: 1901-ին, աւարտելով Երեւանի Թեմական դպրոցը, Արամը անցաւ Պաքու՝ աշխատելու համար բանուորութեան մէջ, ուր շուտով աչքի ընկաւ, իբրեւ եռանդուն դաշնակցական գործիչ: 1903-ին, եկեղեցական կալուածների գրաւման օրերին, Արամը Պաքուի Կենտր. Կոմիտէի կողմից ուղարկուեց Գանձակ՝ ինքնապաշտպանութեան գործով, ապա անցաւ Կարսի շրջանը, որ դաշնակցական գործունէութեան եռուն վայր էր այն օրերին: Այնտեղից գէնք ու գինամթերք էր փոխադրւում Երկիր, խմբեր էին կազմակերպւում՝ Երկիր մտցնելու համար: Այնտեղ էին Սեբաստացի Մուրատը, Թորգոմը, Իշխանը, Իսաջանը, Մենակը եւ ուրիշ գործիչներ ու հայրուկներ: Աննկարագրելի եռուզեր եւ ոգեւորութիւն էր տիրում շրջանում:

Արամը ամբողջ թափով փարեց յեղափոխական խմբերի պատրաստութեան: Ինքն էլ մտադիր էր մտնել Երկիր, բայց տկար առողջութիւնը արգելք եղաւ: Իրար յետեւից խմբերը անցան սահմանը՝ փութալով Սասունի օգնութեան եւ ճանապարհին շատերը բնաջնջուեցին ուսնների եւ թուրքերի ձեռքով: Սպանուեցին եւ Արամի



մտերիմները՝ Թորգոմը, Իսաջանը, Մենակը: Կարսի շրջանը այլեւս դարձաւ անտանելի նրա համար: «Խիղճս ինձ տանջում էր, գրում է նա իր յուշերում, որ ամէնքը գնացին եւ նահատակուեցին, իսկ ես կարծես մի խորամանկութեամբ յետ մնացի»:

Արամը հեռանում է Կարսից՝ Սասուն անցնելու մտադրութեամբ, բայց Թիֆլիսում իմանում է, որ Սասունը ընկել է, եւ Հ.Յ.Դ. Բիւրոյի առաջարկութեամբ, 1904-ի աշնանը, մեկնում է Վան, ուր գտնւում էին արդէն Իշխանը եւ Վահան Փափագեանը (Բժիշկ): Այսպիսով սկսուեց նրա գործունէութիւնը Վասպուրականում, որից դուրս եկաւ Վանի Արամը:

Արամի կեանքն ու գործունէութիւնը Վանում, մինչեւ 1906ը, երբ նա, Իշխանի հետ, մեկնեց արտասահման Հ.Յ.Դ. Չորրորդ Ընդհ. Ժողովին մասնակցելու համար, պատմուած է իր յուշերում («Հայրենիք» ամսագիր, 1922-ի թիւ 2-ից սկսած):

Արտասահմանում Արամ մնաց մօտ կէս տարի: Ընդհանուր ժողովից յետոյ, նորից վերադարձաւ Վան, ուր հետզհետէ կենտրոնական դիրք գրաւեց: Այդ

շրջանի դէպքերը մանրամասնօրէն նկարագրուած են Վ. Փափագեանի «Իմ Յուշեր»ի Ա. Հատորում:

Սահամանադրութիւնից յետոյ, Արամը մի տարի ուսուցչութիւն արաւ Օրդուում: 1911 թուականը անցկացրեց ժրնեում: Եւ դարձեալ մի տարի Օրդուում ուսուցչութիւն անելուց յետոյ, վերադարձաւ Վան: Ու այնուհետեւ, Արամը եղաւ Վասպուրականի Դաշնակցութեան ղեկավար ու մղիչ ոյժը՝ Իշխանի, ապա Ա. Վուսմեանի հետ: Ինչպէս Ռոստոմը բովանդակ Դաշնակցութեան մէջ, Արամը ամէն ինչ էր Վասպուրականում. դպրոց, ազգային հաստատութիւններ, մամուլ, ժողով ու հանդէս երիտասարդական շրջաններ, գաւառ, Աղթամար, յարաբերութիւններ կառավարութեան հետ – ամէն բանի վրայ տիրական էր Արամին միտքն ու հոգին:

Վրայ հասաւ համաշխարհային պատերազմը: Վուսմեանն ու Իշխանը զոհ գացին նենգ դաւադրութեան: Արամը մնաց մենակ ղեկավար դիրքերում՝ անօրինակ աղէտի առջեւ: Եւ հերոսամարտը, որով փրկուեցաւ Վանը, կազմակերպուեց ու վառուեց Արամի ուժեղ բազուկներով: Եւ երբ 1915-ին Վասպուրականը ազատուեց մահացու վտանգից, բնական կերպով Արամը կրօնուեց նահանգապետութեան: Նա միակ մարդն էր, որի հեղինակութիւնը այդ օրերին ճանաչում էին ամէնքը – ե՛ւ նրանք, որ այսօր երկիւղածութեամբ ու պաշտամունքով արտասանում են նրա անունը, ե՛ւ նրանք, որ կրքից կուրացած՝ սեւացնում են նրա յիշատակը:

Արամի նահանգապետութիւնը կարճ տեւեց – ընդամէնը չորս ամիս: Այնուհետեւ յաջորդեցին աղէտաւոր նահանջները ուսն բանակի, եւ Վասպուրականի հայութիւնը տեղահան ու հողմավար եղաւ: Բայց Արամը երբեք չդաւաճանեց նրան, մնաց նրա մէջ ու նրա հետ, եւ գերմարդկային ճիգ թափեց մեղմացնելու համար նրա տառապանքը:

1916-17 թուականները Արամը անցկացրեց Թիֆլիսում: Մասնակցում էր Ազգ. Բիւրոյի եւ Հ.Յ.Դ. Բիւրոյի աշխատանքներին, բայց առաւելապէս զբաղուած էր Վասպուրականի եւ այլ վայրերի գաղթականների գործերով: Մի պահ ծանր յօդացաւը անկողին ձգեց

Ի Զուր... Ծար. էջ 6

Սիմոն Վրացեան
«Յուշապատում Հ.Յ. Դաշնակցութեան 1890-1950», Պոպոլն

 Aline Shnorhokian Mortgage Advisor Tel: 1 866 231-8876 Fax: 450 688-7555 Cell: 514 797-1375 aline.shnorhokian@cibc.com 	Groupe Sutton - Performer Inc. 123 Place Frontenac Pointe-Claire, QC H9R 4Z7  ALBERT ARKILANIAN Courtier immobilier résidentiel Residential Real Estate Broker aarkilanian@sutton.com Cell: 514.962.8822 Bur: 514.426.9595 Fax: 514.426.9596 *certaines conditions s'appliquent 	  VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS GABRIEL Kevork Asadourian Directeur des ventes - usagé Sales Manager - Pre-Owned kasadourian@gabriel.ca 7000, Henri-Bourassa E., Anjou (OC), H1G 6C4 Tél : 514 327-7777, Cell: 514 318-4115, Téléc. : 514 327-7967 www.nissangabriel.com • www.hondagabriel.com
École De Conduite AZIG Driving School Tel: 514-336-1110 Moniteur-Instructeur AUTOECOLEAZIG@HOTMAIL.COM 1400, rue Sauvé O, Montréal, QC H4N 1C5, Suite 1438 Centre Adonis II	Personal & Corporate Tax Returns Financial Statements Bookkeeping Business Plan NATALIE SKAFF, CPA, CGA Comptable Professionnelle Agréée Chartered Professional Accountant nat.skaff@gmail.com Tel: (514) 963 3363 2866 Rue De Chamonix Saint-Laurent, Québec H4R 3B7 	BRING YOUR OWN WINE NAZARETH CLASSIC GRILL 550 Curé Labelle, suite 17, Ste-Rose, QC H7L 4V6 Tel: 450.937.4064 Email: resto.nazareth@hotmail.com
SAMUEL TOPALIAN 450 682-1644 AUTO SAMSON  MÉCANIQUE GÉNÉRALE - REMORQUAGE SERVICE DE PNEUS MISE AU POINT 4700 BOUL. SAMSON, CHOMEDEY LAVAL, QC.	 ՀԱՅԿ ԽԱՐԺՈՒՆԻԱՆ Hayk Hartounian Courtier immobilier résidentiel Residential Real Estate Broker C 514.574.6162 B 514.333.3000 	NETTOYEUR MARIE-CLAIRE CUEILLETTE ET LIVRAISON GRATUITE À DOMICILE ET AU BUREAU (MONTREAL ET LAVAL) 2535 de Salaberry, Montréal Tél: 514.334.7830

Թորոնթոյի «Առաջնորդի ընթրիք»ը պատկուեցաւ մեծ յաջողութեամբ



«Առաջնորդի ընթրիք»ը Գանատայի Հայոց Թեմի մեծ ընտանիքին համար դարձած է աւանդութիւն, որ կը համախմբէ մեր Թեմի եկեղեցիներուն ծառայողները, Ազգային Առաջնորդարանին բարերարներն ու բարեկամները: Մոնթրէալի «Առաջնորդի ընթրիք»ի անախարհացի յաջողութիւնէն ետք, Օնթարիոյ եւ Թորոնթոյի եկեղեցիներուն հոգեւոր եւ աշխարհական ծառայողներն ու համայնքի մեծ ընտանիքը եւս, Շաբաթ, 2 Փետրուար 2019-ի երեկոյեան, Թորոնթոյի Հայ կեդրոնին մէջ ներկայ եղան «Առաջնորդի ընթրիք»ին՝ ի նպաստ Ազգային Առաջնորդարանին, հովանաւորութեամբ ու ներկայութեամբ Թեմիա Առաջնորդ Գերաշնորհ Տ. Բաբգէն Արքեպիսկոպոս Չարեանի, նախագահութեամբ տէր եւ տիկին Վահէ եւ Հռիփ Թորմաքճեաններուն եւ կազմակերպութեամբ Առաջնորդարանի Օնթարիոյ Կանանց Խորհուրդին:

Աւանդական ընթրիքին ներկայ էին հոգեւորականաց դասու Կրօնական ժողովին եւ Ազգային վարչութեան անդամներ, ազգային պատգամաւորներ, ազգային երեսփոխաններ, Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութեան եւ Գանատայի Հայոց Թեմի Ազգային Առաջնորդարանի շքանշանակիրներ, գործակից միութիւններու ներկայացուցիչներ եւ Ազգային Առաջնորդարանի առաքելութեան հաւատացող ու ստատար հանդիսա-

ցող բարերարներ, բարեկամներ եւ ազգայիններ:

Սոյն ընթրիքին հանդիսավարներն էին տիկնայք Թամար Մաթոսեանն ու Նաթալի Կէօքչէնեանը, որոնք ամենայն ձեռնհասութեամբ կատարեցին իրենց առաքելութիւնը:

Ազգային Վարչութեան անունով ողջոյնի խօսք արտասանեց ատենապետուհին՝ տիկին Մովիկ Թերզեանը, որ ողջունեց ներկաները, շնորհակալութեան խօսք ուղղեց բոլոր հովանաւորներուն ու ներկաներուն, մանաւանդ բոլոր այն ազգայիններուն, որոնք յարատեւօրէն նեցուկ կը կանգնին Ազգային Առաջնորդարանի ծրագիրներուն ու աշխատանքներուն, եւ շեշտեց միասնութեան ու համագործակցութեան կենսական կարեւորութիւնը:

Առաջնորդ Սրբազանը կատարեց սեղաններու օրհնութիւնը, որմէ ետք, ներկաները միասնաբար դիտեցին Ազգային Առաջնորդարանի անցնող մէկ տարուան գործունէութիւնը լուսարձակի տակ առնող տեսերիկ մը:

Ընթրիքի մթնոլորտին հայկականութեան մեծ նպաստ բերին գեղարուեստական յայտագրի մասնակիցները: Ասմունքով հանդէս եկաւ տիկին Սարին Փօլատեան-Աբիկեան: Հայրենի մեղեդիներով ու երաժշտութեամբ ելոյթ ունեցաւ դաշնակահար Եղիա Պօղոսեան: Գեղարուեստական յայտագրերին մասնակ-

ցութիւն բերին նաեւ արուեստագէտներ Լեւոն եւ Լենա Նահաս:

Այնուհետեւ ցուցադրուեցաւ Հայաստանի Սահմանամերձ Վահան գիւղին մէջ, 16 Սեպտեմբեր 2018-ին տեղի ունեցած մանկական խաղահրապարակի բացման հանդիսաւոր արարողութեան տեսերիկը: Սոյն ծրագրի իրականացման մեկնասն էր պրն. Մանուկ Չուխաճեանը:

Գեղարուեստական յայտագրի աւարտին, հանդիսավարները բեմ հրաւրեցին Սրբազան Հայրը, որպէսզի կատարէ պարգեւատրումները:

Իր բազմամեայ նուիրական ծառայութեան համար Տիար Ռաֆֆի Տէր Պօղոսեան պարգեւատրուեցաւ Ն.Ս.Ս.Տ. Արամ Ա. Վեհափառ Հայրապետին կողմէ շնորհուած Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութեան «Կիլիկեան Ասպետ» շքանշանով: Պատուուեցան նաեւ Տեառք՝ Կարօ Եղոյեան, Մանաս Թիթիգեան, Սամ Մանուկեան, Ճոն Մոմեան, Էտի Ուրֆալեան եւ Սիմոն Փօլատեան՝ արժանանալով Գանատայի Հայոց Թեմի Ազգային Առաջնորդարանի «Յովհան Մանգակունի» շքանշանին, իսկ օրիորդ Մարիա Չամիչեան արժանացաւ գնահատագրի՝ Ազգային Առաջնորդարանի Քրիստոնէական Դաստիարակութեան Խորհուրդի աշխատանքներուն իր բերած տարիներու նպաստին համար:

Երեկոյթի փակման եւ օրհնութեան խօսքը արտասանեց Առաջնորդ

Սրբազանը: Ան առաջին հերթին ողջունեց բոլոր ներկաները, շնորհակալութեան ու երախտագիտութեան խօսք ուղղեց Ազգային Առաջնորդարանի բարերարներուն ու բարեկամներուն եւ սոյն երեկոյին հովանաւորներուն, ապա ընդհանուր գիծերու մէջ անդրադարձաւ անցեալ տարուան ընթացքին իրագործուած ծրագիրներուն ու անոնց անմիջական շարունակութիւնը հանդիսացող յառաջիկայի քայլերուն:

Իր պատգամին մէջ Առաջնորդ Սրբազան Հայրը մասնաւորաբար շեշտեց. «Առաջնորդարանը իր լայնածաւալ ծրագիրներով կը գործէ ի խնդիր համայնքներու հզօրացման եւ առհասարակ մեր ժողովուրդի բարօրութեան: Ազգային Առաջնորդարանը աւելի սերտօրէն ամրապնդելով այդ գիտակցութիւնը, կը շարունակէ ընթանալ ընդհանրական շահերու իրագործման հեռանկարով»: Ապա, իր խօսքը աւարտեց անգամ մը եւս շնորհակալութիւն յայտնելով այս երեկոյթին ու ընդհանրապէս Ազգային Առաջնորդարանի ծրագիրները հովանաւորող բարերարներուն ու ազգայիններուն, մաղթեց, որ այս տարին ըլլայ բոլորին անհատական ու մեր ազգային հաւաքական կեանքին մէջ նոր նուաճումներու տարի մը:

Ընթրիքը վերջ գտաւ Առաջնորդ Սրբազան Հօր «Պահպանիչ» աղօթքով եւ «Կիլիկիա» օրհներգով:



Ազգային Օրհներգը Ենթակալ Ձէ Փոփոխութեան Եւ Վերջ

Յանկարծ կ'իմանանք, որ անհասկնալի փութկոտութեամբ մը եւ դեռ որեւէ այլ փոփոխութիւններու չձեռնարկած՝ Հայաստանի իշխանական համակարգը հրապարակ իջած է Հայաստանի Հանրապետութեան օրհներգը փոխելու... Այո՛, սիրելիներ, ճիշդ լսեցիք. բազմաթիւ սերունդներու հաւատքով վճռահատուած ու հաստատագրուած եւ մեր ազգային միասնականու–թիւնը խորհրդանշող ազգային օրհներգը՝ «Մեր հայրե–նի՛ք»–ը այսօր յանկարծ ենթակայ է շնորհազրկման ձեր իսկ ընտրած խորհրդարանի ղեկավարութեան կողմէ։ Եւ այս գործին նախաձեռնողը նոյնինքն Հայաստանի Ազ–գային ժողովի փոխնախագահ Ալեն Սիմոնեանն է, այ–սինքն՝ վարչապետ Փաշինեանով գլխաւորուած նոր վարչակարգի կեդրոնական դէմքերէն մին ։

Իսկ ի՞նչ կը փորձէ իրագործել պրն. Սիմոնեան իր այս նախաձեռնութեամբ։ Իր իսկ վկայութեամբ, ան կ'ուզէ «Մեր հայրենիք»–ը «հանգստեան» կոչել՝ զայն յանձնելով պատմութեան զամբիւղին եւ զայն փոխա–րինելով Խորհրդային Հայաստանի «հիմն»–ով (ինչպէս անուանակոչուած էր ան խորհրդային իշխանութեանց կողմէ)։ Եւ քանի որ պրն. Սիմոնեան յայտնօրէն կ'անդ–րադառնայ, որ պոլշեւիկ իշխանութեան պատուէրով գրուած բանաստեղծ Սարմէնի բառերը ահաւոր բաներ կը պարունակեն («...ժողովրդոց սուրբ դաշինքով ստա–լինեա՛ն...»), պրն. Սիմոնեան արագօրէն կ'առնէ յաջորդ քայլը... Անջատե՛լ խորհրդային «հիմն»–ը իր սկզբնա–կան բովանդակութենէն եւ Արամ Խաչատուրեանի երաժշտական նախագծին հազցնել նոր բառեր՝ չղարշե–լով խորհրդային «հիմն»–ին էութիւնը եւ ապակողմնո–րոշելով նոր օրերու հանրութիւնը։

Իսկ ինչո՞ւ կը հիմնաւորուի, ըստ պրն. Սիմոնեա–նի, այս նոր «յեղափոխութիւն»–ը□Պրն. Սիմոնեան հա–ւատացած է, որ ի տարբերութիւն «Մեր հայրենիք»–ին՝ խորհրդային «հիմն»–ը, որ բախտաւորուած է Արամ Խաչատուրեանի երաժշտական նախագծով, կը վայելէ որակի չեջտակի առաւելութիւն մը։ Ան կը կրէ հանճարի դրոշմը, հետեւաբար օրհներգը փոխելու այս նոր գա–ղափարը չի կրնար առարկելի ըլլալ։ Այսինքն, սիրելի–նե՛ր, «յեղափոխական» այս քայլը հիմնաւորուած է զուտ գեղազրիտակա՛ն պատճառաբանութեամբ եւ ոչ ուրիշ բանով։

Անշուշտ չի յիշատակուիր այն իրողութիւնը, որ «Մեր հայրենիք»–ի դաշնաւորման հեղինակը Կոմիտա–սի հարազատ աշակերտ մեծանուն Բարսեղ Կանաչեանն է՝ հեղինա՛կը մեր ազգային կամաւորական քայլերգին՝ «Յառա՛ջ նահատակ»–ին եւ բազմաթիւ այլ երաժշտա–կան գոհարներու, եւ որ անոր երաժշտութիւնը ոչինչով չի գիջիր Խաչատուրեանի ստեղծագործութեան։ Ձի յի–շատակուիր այն փաստը, որ անոր բառերը հիմնուած են Միքայէլ Նալբանդեանի յեղափոխական երգի բառե–րուն վրայ։ Ձի յիշատակուիր այն պատմական ճշմար–տութիւնը, որ մեր ազգային օրհներգը աւելի հին է, քան՝ մեր անկախ պետականութիւնը։ Ան եղած է մեր

ազատագրական շարժման ակունքներուն վրայ, եւ որ անոր դարբնած ոգիէն է ծնած մեր անկախ պետակա–նութեան հերոսական իրականութիւնը այսօր։ Ձի յիշա–տակուիր նաեւ այն, որ «Մեր Հայրենիք»–ը (որպէս ազգային օրհներգ) սկզբնապէս օրինազրոյդ որեւէ պատահական խորհրդարան չէ, այլ մեր ժողովուրդը ի՛նք՝ իր սրտին ամէնէն անկապտելի խորերէն։ Ո՛չ, չեն յիշատակուիր այս բոլորը, քանի որ այս անհեթեթ ոտնձգութեան ետին նոյն այլասերող գաղափարախօ–սութիւնն է, նոյն թշնամի՛ն, որ միամտօրէն կարծեց մեզմէ խլել մեր օրհներգը, մեր դրօշը, մեր գինանշանն ու մեր հայրենիքը եւ պաշտօնապէս թաղել այդ բոլորին պաշտպանութեան լծուած անկեղծ գինուորը՝ Հայ Յե–ղափոխական Դաշնակցութի՛ւնը։ Վե՛րջ տուէք այս մո–լորութեան, պրն. Սիմոնեա՛ն, դուք իրական գործեր ու–նիք ընելիք, եւ մեր ազգային խորհրդանիշներու աղա–ւաղումը անոնցմէ մէկը չէ եւ չի կրնար ըլլալ։

Դուք, մենք եւ ամէն հայ խոնարհաբար պիտի լռէ եւ սորվի մեր Առաջին (եւ յաւիտենակա՛ն) Հանրապե–տութեան դարրիներէն։ 1918–ին, երբ ծով արիւններու մէջէն ծնունդ առաւ մեր անկախութիւնը, մեր հիմնա–դիր հայրերը, որոնք ազգին իսկական յեղափոխական–ներն էին, առանց այլեւայլի իւրացուցին ժողովուրդին կողմէ վաղուց վճռուած «Մեր հայրենիք»–ը՝ որպէս Հայաստանի Հանրապետութեան պաշտօնական օրհ–ներգ։ Ծաշա՛կը կը պակսէր իրենց նոր օրհներգի մը մա–սին մտածելու։ Միթէ՞ երաժշտական նրբազգացութենէ ողբալիօրէն գրկուա՞ծ էին մեր մեծերը։ Ձէի՞ն կրնար արդեօք գործի լծել իրենց ընկերներ՝ Յովհաննէս Թու–մանեանն ու Աւետիք Իսահակեանն ու Արմէն Տիգրան–եանը նոր օրհներգի մը նախագիծը կեանքի կոչելու համար։ Ո՛չ, պրն. Սիմոնեա՛ն, անոնք ընտրեցին այն, որ մեր ժողովուրդը ընտրած էր արդէն՝ յստակ, վճիտ, վճռակա՛ն... եւ ոչ ոք, ոչ իսկ մէկ հոգի, մտքին ծայրէն անցուց առարկել անոր հարազատութեան։

Եւ, անշուշտ, իրենք ճի՛շդ էին։ Մեր օրհներգը կրկին ու կրկին հրաշագործեց այն ոգին, որ մեզ պիտի առաջնորդէր ազատութեան եւ յաղթանակի։ Ամենայն տեղ մահը մի է, մարդ մի անգամ պիտ մեռնի. բայց երանի, որ իւր ազգի ազատութեան կը զոհուի... Պրն. Սիմոնեա՛ն,1921 փետրուարի 18–ին Երեւանի բանտին դիմաց գտնուող որբանոցի սաները՝ Հայոց ցեղասպա–նութենէն ճողոպրած հայրերինե՛ր, խուռներամ սկսան երգել «Մեր հայրենիք»–ը՝ առանց յստակ գիտնալու, թէ դուրսը ի՛նչ կը կատարուէր։ Իսկ բանտի պոլշեւիկ տէրերը, որոնք նոր կացինահարումներու կը պատրաստ–ուէին ի մտի ունենալով Յովհաննէս Քաջագնունին, Լեւոն Շանթը, Նիկոլ Աղբալեանը... եկան մեծ անակն–կալի՝ կարծելով, որ ապստամբութեան ալիքը արդէն կը բախէր բանտին դռները, եւ այդ ողորմելիները դիմե–ցին խուճապահար փախուստի դէպի իրենց թուրք պաշտպաններու գիրկը։ «Մեր հայրենիք»–ն էր, որ քչեց գիրենք դուրս։ «Մեր հայրենիք»–ն էր, որ տապա–

լեց պոլշեւիկեան բանտին դռները։ «Մեր հայրենիք»–ն էր, որ ազատեց վարչապետ Քաջագնունին, խորհրդա–րանի նախագահ Լեւոն Շանթը եւ կրթութեան ու գի–տութեան նախարար Նիկոլ Աղբալեանը, որոնք դեռ հարիւր տարի պիտի նետէին հիմքերը մեր անկախ պե–տականութեան։

Պէտք է ենթադրեմ, որ ազգային օրհներգին այս հսկայ կենսագրութիւնը ծանօթ չէ ձեզի։ Դուք տակա–ւին իրազեկ չէք այն իրողութեան, որ Հայաստանի վե–րանկախացման առաջին տարեդարձին օրը աշխարհի բոլոր երկիրներուն մէջ Հայաստանի դեսպանները (ի տարբերութիւն մեր ժողովուրդին) դեռեւս գիտակ չէին օրհներգի բառերուն եւ մեր երեխաներն էին, որ իրենց ջինջ վանկերով լեցուցին տօնակատարութեանց սրահ–ները։ Այդպէս էր, քանի որ օրհներգը յաջողութեամբ յաղթահարած էր գերութեան տարիները ճզմելէ ետք քանի մը կայսրութիւններ, ներառեա՛լ Խորհրդային Միութիւնը։

Տեսէ՛ք, հինգ հանրապետութիւններու բովէն անցնելէ ետք, յեղափոխութեան դրօշակիրը հանդիսա–ցող Յրանսան կը շարունակէ գուրգուրանքով պահպա–նել իր «Մարսէյէց»–ը։ Ի՞նչ պատահեցաւ յանկարծ մե–զի։ Ի՞նչ բան յանկարծ դրդեց, որ որոշենք տապալել մեր ազգային օրհներգը՝ փոխանակ տապալելու մեր երկրի տնտեսութիւնը պատուհասող մենաշնորհային համակարգը։ Եւ թախանձագին կը խնդրեմ, որ այս խաղէն դուրս պահէք մեծն Արամ Խաչատուրեանի ան–բասիր անունը։ Ինք այդ «հիմն»–ը չգրեց մեր ազգա–յին օրհներգին որպէս հակաճառութիւն։ Այդ հիմնը գրուեցաւ ողբերգական պայմաններու մէջ, երբ մեր ժո–ղովուրդը կը փորձէր վերապրիլ իրեն պարտադրուած ստալինեան եղեռնի ծանր հետեւանքներուն կուրծք տալով։

Հիմա՛ իմ վերջին խօսքը ձեզի։ Այս բոլորը ըսելէ ետք, ես տակաւին համոզուած եմ, որ դուք եւ ձեր ըն–կերները պիտի դադրեցնէք այս անորակելի արշաւը։ Համոզուած եմ, քանի որ կը հաւատամ մեր էական մի–ասնութեան։ Բայց եթէ իրօք գայ այն ողբերգական օրը եւ ձեր նախաձեռնութիւնը, հաւաքական մեծ խելագա–րութեան մը մէջ, օրինական ուժ ստանայ, եւ օրհներգը վերստին տարագրուի մեր պետականութեան կեանքէն, գիտցէ՛ք, որ ան նորէն պիտի ապրի։ Ան նորէն պիտի մնայ կանգուն եւ յաղթանակէ։ Ան պիտի նորէն մեր հերոսուհի Սօսէի բառերով յաղթականօրէն հնչէ «ամէն օր եւ ամէն ժամ», մեր հայրենիքին եւ մեր հոգեկան հայրենիքին՝ սփիւռքի մէջ, մղելով իր դարաւոր կռիւը ու ծաղր ու ծանակի մատնելով բոլոր շինծու «հիմն»–երը, բոլոր անհարազատ խորհրդանիշները, տապալելով բոլոր տխմար դռներն ու վերստին ներս գալով։ Ազգա–յին օրհներգը վերատեսութեան ենթակայ չէ։ Հեռո՛ւ կեցէք այս մոլորութենէն։

ԿԱՐՕ ԱՐՄԷՆԵԱՆ

Ուաշինկթոն

Ի Զուր... Սկիզբը էջ 3

նրան, եւ ընկերների ստիպման տակ անցաւ Խրիմ՝ դար–մանուելու համար Սաքիի հանքային բուժարանում ուր, դարձեալ ընկերների ստիպումով, գրի առաւ իր յուշերը։ Ապաքինած վերադարձաւ Թիֆլիս ցարական վարչաձե–ւի անկման նախօրեակին եւ ամբողջ էութեամբ նեո–ուեց յեղափոխական թոհուրոհին մէջ։ Թրքահայ գրաւ–ուած վայրերի առանձին նահանգապետութեան վերած–ուելը եւ գաղթականների վերադարձը նոր թափ ու ոգեւորութիւն ներշնչեց նրան։ Մասնակցեց Արեւմտա–հայ եւ Ռուսահայ Ազգային Ժողովներին, որոնց մէջ ղեկավար դեր կատարեց։ Աջ բազուկը եղաւ Թրքահա–յաստանի նահանգապետի օգնական բժ. Զաւրեանի։ 1917–ին Ազգ. Խորհրդի կողմից, իբրեւ լիազօր ներկա–

յացուցիչ, ուղարկուեց Երեւանի նահանգ, ուր նրան վի–ճակուեց պատմական դեր, Դրոյի հետ միասին, հայու–թեան պաշտպանութեան եւ Հայաստանի Հանրապետու–թեան ստեղծման գործում։ Այս շրջանում էր, որ առանձնապէս երեւան եկաւ նրա արտակարգ կարողու–թիւնը, յեղափոխական, կազմակերպական եւ պետական տաղանդը։ Ի գուր չէ, որ հանրային կարծիքը նրան է համարում Հայաստանի Հանրապետութեան հիմնադիրը։

Հայաստանի Հանրապետութեան անդրանիկ կա–ռավարութեան մէջ Արամը ստանձնեց ներքին գործոց եւ պարենաւորման նախարարի պաշտօնը։ Միակ մարդն էր, որ այդ խառնակ օրերին ընդունակ էր կարգ ու ան–գորրութիւն պահել Երկրում եւ պետական շինարարու–թիւն սկսել։ Աւա՛ղ, սակայն, կարճատեւ եղաւ նրա պաշտօնավարութիւնը։ 1918 Դեկտեմբերին, երբ բժաւոր

տիֆը աւեր էր գործում Երեւանում, Արամն էլ վարակ–ուեց եւ անկողին ընկաւ։ Տանջալից հիւանդութիւնը տեւեց մինչեւ 1919–ի Յունուար 29–ը, երբ նա փչեց վերջին շունչը։ Վերջին օրերին գառաչցանքների մէջ նա, յաճախ, յիշում էր Ռոստոմի անունը, որ արդէն հե–ռացել էր այս աշխարհից։

Հայ ժողովուրդը Արամին արաւ մի յուղարկաւո–րութիւն, որպիսին չէր տեսել Երեւանը. ամբողջ քաղա–քը լալիս էր եւ երկիւղածութեամբ հետեւում նրա դա–գադին։ Արամի մարմինը թաղուեց Երեւանի հասարա–կաց գերեզմանատանը, Հ.Յ. Դաշնակցութեան Պանթէո–նի բաժնում յաւերժական Մասիսի առջեւ։ Այդպիսի սրտաշարժ յուղարկաւորութեան արժանացել էին միայն Ս. Զաւարեանը Պոլսում եւ յետագային՝ Աւ. Ահարոն–եանը Մարսէյում ու Փարիզում։

Macron declares April 24 commemoration day of Armenian genocide in France

PARIS — French President Emmanuel Macron on February 5 declared April 24 as a day for the commemoration of the Armenian genocide in France, an issue that has caused regular friction between Turkey and European Union member states. Macron, in keeping with a 2017 campaign promise, told an annual dinner of the Co-ordination Council of Armenian Organizations in France that France was among the first nations to denounce “the mur-

derous hunt of the Armenian people in the Ottoman Empire.” France officially recognized the Armenian Genocide in 2001. Turkey accepts that many Armenians living in the Ottoman Empire were killed in clashes with Ottoman forces during World War One, but contests the figures and denies the killings were systematically orchestrated and constitute a genocide.

(Reuters)

Armenia’s Ambassador to Canada relieved from position

YEREVAN—President of Armenia Armen Sarkissian signed a decree according to which Levon Martirosyan has been relieved from the position of Armenia’s Ambassador to Canada, the Presidential Office

told Armenpress. The President signed the respective decree based on the Prime Minister’s proposal. Levon Martirosyan was serving as Armenia’s Ambassador to Canada since July 2017.

Armenia’s Head of Police meets with Deputy Minister of Ontario Matt Torigian

YEREVAN— On January 30, Head of Police of the Republic of Armenia Valeriy Osipyan received Matthew Torigian, Deputy Minister of Community Safety and Correctional Services of the Canadian Province of Ontario and acting Head of Police Initiatives at Munk School of Global Affairs and Public Policy. Expressing gratitude for warm reception, Matthew Torigian presented their programs and initiatives with the participation of law enforcement agencies from different countries. A regular one is to be implemented soon with the participation of Armenian law enforcement officers, including the Police. The program aims to make fight against corruption more effective, as well as to develop community policing. Matthew Torigian emphasized that the program gives the law enforcement agencies of different countries an opportunity to develop

professional knowledge, which will surely be applied in practice. The RA Police Chief expressed readiness not only to cooperate, but also to support. Valeriy Osipyan informed the guest that a systemic and long-term fight against corruption has started in Armenia, therefore the professional anti-corruption activities are extremely important. The Police Chief emphasized that countering corruption is one of the priorities of the current police activity. The Chief of the Police of Armenia presented Matthew Torigian with the measures taken to develop community policing, highlighting the presence of community policing in the districts and strengthening community policing-citizen communication. Issues related to the upcoming programs, as well as issues of mutual interest were discussed at the meeting.

(Police.am)

Russia welcomes Armenian-Azerbaijani ‘contacts’

MOSCOW—The Russian Foreign Ministry spokeswoman Maria Zakharova said at a briefing on January 31 that Moscow welcomed “constructive contacts” between Yerevan and Baku on the Nagorno Karabagh conflict, adding that Russia’s position on the matter is unchanged. “We perform our mediation function in good faith and, it seems to me, we do a quality job. We welcome the political contacts that took place recently between Yerevan and Baku at

various levels,” Zakharova said. She noted that Russia considers recent developments the right way to “move forward.” Armenian Prime Minister Nikol Pashinyan had an informal meeting with Azerbaijani President Ilham Aliyev in Davos, Switzerland last week on the sidelines of the World Economic Forum. Pashinyan said after the talks that the two exchanged views on the current and future steps on Nagorno Karabagh peace process.

Israeli dronemaker allowed to renew sales to Azerbaijan

YEREVAN —The Israeli Defence Ministry on February 4 allowed an aircraft manufacturer suspected of testing one of its “suicide drones” against the Armenian military on behalf of Azerbaijan in 2017, in violation of Israeli law, to again sell the unmanned aerial vehicles to the Azeris, TheTimes of Israel reports. At the same time, the export licenses of three senior officials from the defence contractor Aeronautics Ltd. — CEO Amos Matan, deputy CEO Meir Rizmovitch and a third, unnamed, employee — were to be suspended by the Defence Ministry beginning in April, the company said. The announcement was made after the Defence Ministry said last week that it had decided to revoke the export licenses of the three senior officials. The company informed the Tel Aviv Stock Exchange that the ban on sales of its Orbiter 1K kamikaze drone to its “central customer ‘A’” had ended. “The Defence Ministry announced to the company that the suspension of its license was immediately cancelled. The company can continue to supply the UAV to the aforementioned customer as soon as possible,” Aeronautics wrote.

The company also said the CEO, deputy CEO and third official were indeed being removed from the company’s export license beginning on April 3. In August 2017, the reports emerged that the company was suspected of using the Orbiter 1K kamikaze drone to attack Armenian forces in Nagorno-Karabagh during a demonstration for Azeri officials. The Israel Police’s Unit of International Crime Investigations, the Defence Ministry’s investigation unit and the State Attorney’s Office launched an investigation into Aeronautics’s conduct, but a gag order has been placed over many of its details. Aeronautics is accused of sending a team to the Azerbaijan capital Baku to demonstrate the Orbiter 1K unmanned aerial vehicle, which can be outfitted with a small explosive payload of 2.2 to 4.4 pounds (one to two kilograms) and flown into an enemy target on a “suicide” mission. According to the complaint against the company, while demonstrating the kamikaze drone to the Azerbaijani military in July 2017, the company was asked to carry out a live-fire test of the system against an Armenian military position.

(Armradio)

In Berlin, Pashinyan, Merkel discuss EU relations, Karabagh

BERLIN—Prime Minister’s Nikol Pashinyan and German Chancellor Angela Merkel on February 1st discussed a wide range of issues, among them advancing Armenia’s relations with the European Union and a peaceful resolution to the Nagorno-Karabagh conflict. Hosting Pashinyan at the German Chancellery, Merkel praised Pashinyan for taking “brave steps” toward the resolution of the Karabagh conflict and urged Azerbaijan to follow suit. Speaking at a joint press conference with Pashinyan, Merkel said she was confident that the Armenian leader would continue his efforts, but urged for a final resolution to the conflict. “As you may know, I made an announcement in parliament months ago which I consider

very important. I have said that any option for the resolution of the Nagorno Karabagh conflict should be acceptable for the people of Armenia, people of Karabagh and people of Azerbaijan,” Pashinyan told Merkel. “I had hoped that a similar announcement would come from the Azerbaijani side, but no Azerbaijani official—even with in a muted voice—has said that any resolution to Karabagh issue can be acceptable for the people of Armenia and Karabagh,” added Pashinyan who explained that Armenia does not have great hopes of moving forward on the matter, without reciprocal announcements from official Baku. While reiterating Armenia’s commitment to an exclusively peaceful resolution to the con-

flict, Pashinyan also pointed out that he can only negotiate on behalf of Armenia but not on behalf of the people of Artsakh, explaining that they have their own government that can negotiate on their behalf. “I, as the Prime Minister of Armenia, can negotiate on behalf of the Republic of Armenia, but I cannot negotiate on behalf of Karabagh for the simple reason that the people of Nagorno-Karabagh do not participate in our elections and have not voted for me. They have their own president, parliament, government and only representatives chosen by the people of Karabagh can speak on behalf of Karabagh,” Pashinyan told Merkel. Pashinyan also praised Ger-

Continued on page E2

Diaspora survey provides a snapshot of Armenians in 21st Century

LONDON—More than 1,000 Armenians in four cities in the Diaspora took part in a first ever survey led by a team of academics, researchers and experts. This pilot phase of an ongoing larger project aims to provide a snapshot of the contemporary Diaspora. The Armenian Diaspora Survey (ADS) is a new initiative launched and funded by the Armenian Communities Department of the Calouste Gulbenkian Foundation and carried out under the auspices of the Armenian Institute in London. “We have initiated this study to fill a critical gap in our knowledge of the Diaspora, to have evidence-based understanding of the multilayered and diverse aspects of diasporic life in our times,” said Dr. Razmik Panossian, Director of Gulbenkian Foundation’s Armenian Communities Department. In May and June 2018 four teams conducted the survey and interviews in Boston, Cairo, Marseille and Pasadena. These

cities were chosen to provide variety for the initial phase, as well as for their community history and characteristics. A set of other cities are in the process of selection for survey this year. “We asked people about their thoughts on identity and related issues of belonging as Armenians and as citizens of different states,” explained Dr. Susan Pattie, who led the pilot project. An international advisory committee, a dedicated team and 12 field work researchers were involved in the project, which took about 18 months to develop the methodology, research tools, fieldwork preparations, survey administration and data processing. For institutional and community leaders in the Diaspora, as well as policy-makers in Armenia, ADS provides valuable research-based information as to what the issues and thinking in the Armenian communities are today and how to serve their needs.

The data and the knowledge gained from the survey will be available to scholars as a resource for further research. Some initial findings stand out in the first stage of the research. These are only preliminary results from the pilot phase of the survey in four cities. The overwhelming majority of the respondents consider the continuation of the Armenian diaspora as important and meaningful space—94 percent marked as “fairly” to “very” important. Along these lines, 84 percent of respondents thought it was important to help diaspora communities in the Middle East. This is significant as traditionally the Genocide and the Republic of Armenia have been the focus of funding, study or discourse in the Diaspora. The respondents showed interest in all of these, but considered the diaspora equally important. Armenia is “fairly” and “very” im-

Continued on page E2

“A careful, cautious approach to cannabis regulation is what Canadians expect of us”

MINISTER BLAIR EXPLAINS TO MEDIA ORGANIZATIONS

MONTREAL—As Canada begins its first full year with legal cannabis on the market, government officials and Ministers are now vying for the public’s confidence in their current approach. Communities have sought clarity on the precise impacts the new set of rules will have on them, issues ranging from safety standards to licensing.

To this effect, Horizon Weekly, represented by assistant-editor to the English supplement Goryoun Koyounian, was invited, along with several other local and ethnic media organizations, to a round-table held by Minister of Border Security and Organized Crime Reduction William Blair on January 19. The topic, of course, concerned cannabis legalization.

A former Toronto police chief with experience in prohibition enforcement, Bill Blair was tasked last year with leading the legalization and regulation of cannabis in a way which ensures public safety, promotes responsible usage and keeps it away from children. One of the premises of this initiative, one which Mr. Blair highlighted repeatedly, is that the cannabis is a non-lethal drug whose risks can be managed through rules and regulations, unlike certain synthetic drugs like methanol which he says ought to remain prohibited.

Indeed, when asked about concerns relating to long-term detrimental effects on the health, including attention-deprivation, he pointed to other substances, such as alcohol and even sugar, which pose risks in their own different ways. Both of those are sold on the legal market and regulated in accordance with the various health and safety standards set by the government. The Minister argued that same principle

can and should be applied to the cannabis.

Minister Blair also stressed the importance of the third objective, namely keeping the products away from children, on whom cannabis can pose the largest negative impacts. The previous regime of prohibition, he argued, was unsuccessful in this respect: minors often had unencumbered access to the drug through illicit sources, and Canadian youth often reported a relatively high rate of consumption. Speaking out of personal experience, Mr. Blair deplored that, rather than being taught about responsible use and the various health risks, children would often be simply sent to prison for being caught smoking marijuana.

Under the new regime, police officers can now seize a drug found in the hands of a minor, they can administer a fine, and they can also send the child home to his/her parents. This would be, the Minister insisted, an appropriate and proportionate response that educates the child without going so far as giving him a permanent criminal record.

Equal emphasis was placed on the priority of public safety, more precisely the goal of displacing the illicit cannabis market and redirecting organized crime’s profits towards legal retailers. Horizon asked Mr. Blair whether he believes the government has found a right balance between ensuring the accessibility of legal cannabis, critical to displacing the illicit market’s hold, and protecting the youth. The Minister believes they have, though adding that the regulation of cannabis in Canada remains an unfinished process, and that the government will keep monitoring trends and adjusting policy based on new evidence.

BERLIN...

continued from page E1

many-Armenia relations, pointing to Merkel’s recent visit to Armenia and his current talks in Berlin as a sign of a strong alliance where both sides view regional stability, peace and security as a priority.

He also said that Armenia was positioned to advance reforms that could facilitate further economic and political cooperation only with Germany but also the European Union.

Merkel observed that the people of Armenia have placed their faith on Pashinyan, which, she said, was critical in allowing Armenia to advance the reforms that are necessary to ensure democratic norms in Armenia.

“The ball is the Government of Armenia’s court,” said Pashinyan. “The recent visit of [E.U.] Commissioner Johannes Hahn clearly points to the increase of E.U. assistance to Armenia.”

Pashinyan was referring to a Hahn’s pledge last week of more funding to Armenia for advancing democratic reforms.

“We already support Armenia,” said Merkel. “The EU has already expressed its support through Commissioner Hahn. Armenia, as an independent country, decides on its own with which country to work. And we already have an agreement. I am talking about the agreement with the EU, by which Armenia can develop relations with Germany and the EU.”

Pashinyan added that Armenia has working relations with both the E.U. and the Russia-backed Eurasian Economic Union.

“We must be able to effectively implement our reform agenda, with the confidence that we will receive assistance both from our EU partners and EAEU partners,” said Pashinyan.

HAPPY 50TH ANNIVERSARY HOMENETMEN TORONTO

This year, Homenetmen’s (Armenian General Athletic Union) Toronto Chapter blows 50 its candles and turns 50. HRAD POLADIAN shares with us his recollections and some photographs to mark the anniversary.

This is how it started 50 years ago in the basement of the Armenian Community Centre of Toronto at the corner of Avenue Road and Dupont street.

“In the fall of 1969 with the encouragement of the Toronto Soghomon Tehlirian Gomideh, a group of Homenetmenaganner decided it was time to start the Homenetmen in Toronto.

In late November 1969 The Central Executive Committee of Homenetmen in Lebanon was advised of the formation of the Toronto Chapter of 55 members and its elected temporary Executive members names, which was approved by a letter dated December 18, 1969 and on January 18, 1970 with the presence of 59 members the Toronto Chapter was officially born with the following 7 members as its executive body:

President, Haig Jelderian; Vice president, Apig Sevadjian; Recording Secretary, Penna Tarzi; Treasurer, Garo Pashayan; Scouting Responsible, Krikor Malezian; Athleticism Responsible, Serop Der Boghossian; Advisor, Hagop Atikian.

This Executive body was approved and confirmed by the Homenetmen Central Executive Committee of Lebanon’s letter of February 25, 1970.”

The above paragraphs are how Puzant Toriguian describes the start of Homenetmen Toronto Chapter in his book “Story of Homenetmen Volume 2 (1940-1974)” translated and paraphrased by me.

The official inauguration ceremony of the newly formed Homenetmen Toronto chapter with its full divisions scouts and



A collage of photos of cubs, scouts and girl guides in front of their tents at the campsite

athletes, took place in August 1970 in the Birchmount Stadium of Toronto with the presence of representatives of Scouts Canada, it was at the same time the inter-provincial games with the participation of the Montreal and Hamilton chapters.

In September 1970 Homenetmen Toronto scouts and athletes participated in the inter chapter games held in Montreal, Quebec.

The first official camping of Homenetmen Toronto chapter was in 1971 in Darlington Provincial Park in Courtice, Ontario.

Here is a brief history from the years 1969 to 1972 during my presence in Toronto before I moved to Montreal, Quebec.



Mrs. Babayan and Kirk Magarian visiting the Homentmen section in the basement of the Armenian Community Centre of Toronto conversing with Haig Jelderian

DIASPORA...

continued from page E1

portant to 90% of respondents and 75 percent have visited the country at least once, while 93 percent intend to visit.

Respondents said that Armenian language, history and religion were important to themselves and to Armenian identity generally—but variations appeared between the cities and further questions revealed broad variations in practice.

Even as ADS respondents in the four cities seem to be more active than perhaps a broader population of Armenians, 73 percent claimed no active affiliation with any Armenian

political organization. However a majority said they were active in other Armenian organizations such as the AGBU, Hamazkayin and others.

Predictably, Christianity is considered an important part of Armenian identity—for Apostolic, Evangelical and Catholic respondents across the four communities. While only 14-16% attended church weekly or monthly, 70 percent felt it is important to be married in an Armenian church. Some 43 percent of respondents felt that women should be ordained in Armenian churches, while 30% had no opinion on the matter.

“Armenians in each community expressed the need to be listened to. They welcomed the opportunity to discuss their experiences, expectations and hopes as individuals and as Armenians,” explained Dr. Pattie. Many ways of being Armenian were reflected in the responses and for those who took part. “Expressing this diversity within a common bond was most important,” Dr. Pattie added.

The survey will continue in 2019 with a new set of selected cities. In the meantime, the results of the pilot survey are being studies and analyzed, which will be shared with the public and will be made easily accessible in the coming months.

La plaque de la rue du nom de Hovhannès Dadyan à Bakirköy a été finalement apposée

ISTANBUL — Le Conseil municipal de Bakirköy un quartier d’Istanbul à la demande unanime de la population de la commune a voté à l’unanimité de renommer la rue Mabet du nom de Hovhannès Dadyan. Selon ermenihaber.am, cette décision devait entrer en activité et la plaque de la rue Dadyan remise le 5 février, wne rue à proximité de l’église arménienne Sourp Asdvadzadzine et l’école arménienne Dadyan.

Le maire de Bakirköy, Bulent Kerimoglu a rappelé qu’Hovhannès Dadyan avait fondé à l’époque de l’Empire ottoman l’usine de papier de Beykoz, les usines textiles d’Eyoub et de Herkekey, la fonderie Zeytinouroun et l’usine

textile d’Izmit. «A la demande de nos concitoyens de Bakirköy et du vote à l’unanimité du Conseil municipal de Bakirköy, demain la rue Mabet sera renommée rue Dadyan», a dit Bulent Kerimoglu aux médias.

Rappelons que la plaque de la rue Dadyan avait été apposée il y a quelques semaines, mais la ville d’Istanbul, pour des raisons administratives avait demandé à la commune de Bakirköy d’enlever la plaque car la décision du Conseil municipal n’était pas parvenue aux autorités d’Istanbul. Le Conseil municipal votant la décision de nommer une rue du nom de Dadyan, la plaque a été officiellement déposée.

(Armenews)

L’Ambassadeur d’Arménie au Canada relevé de ses fonctions

YEREVAN—Sur décret Président de la République d’Arménie, Levon Martirosian, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire d’Arménie au Canada a été relevé de ses fonctions.

Levon Martirosian était l’Ambassadeur d’Arménie au Canada depuis 2017.

(Armenews)

Les détails de l’accord militaire entre la Russie et l’Arménie

MOSCOU—La Russie devrait vendre quatre avions de combat russes à l’Arménie, conformément à un contrat signé par les deux États.

Le quotidien moscovite «Kommersant» a annoncé le 1er février que les avions Sukhoi Su-30SM seraient livrés à l’Arménie l’année prochaine à faibles coût, ce qui reflétait les liens militaires étroits qui unissent l’État du Caucase du Sud et la Russie.

Le gouvernement du Premier ministre Nikol Pachinian a manifesté un vif intérêt pour l’acquisition de ce type d’avion peu de temps après sa prise de fonction en mai dernier. Le ministre de la Défense, Davit Tonoyan, a déclaré en décembre que Moscou et Erevan étaient sur le point de signer un contrat portant sur la livraison des avions de guerre, ce qui renforcerait considérablement la modeste force aérienne arménienne.

Citant le ministère de la Défense arménien, l’agence de presse russe Sputnik a rapporté mercredi que le contrat avait déjà été signé. Un porte-parole du ministère n’a pas explicitement confirmé cette information lorsqu’il s’est entretenu jeudi avec le service arménien de RFE/RL.

«Kommersant» a cité un «dirigeant de l’une des entreprises de l’industrie aéronautique» de Russie, affirmant que l’accord avait bien été signé et que l’Arménie achèterait quatre Su-30SM à des prix fixés bien en deçà des niveaux fondés sur le marché international. Il n’a pas précisé leur coût total, disant

seulement qu’Erevan les paierait avec un prêt russe.

L’Arménie est admissible à de tels rabais en raison de son appartenance à l’Organisation du traité de sécurité collective (OTSC) dirigée par la Russie.

L’exécutif russe de l’industrie de la défense aurait également déclaré qu’en vertu des termes du contrat, l’armée russe formerait également les pilotes arméniens à piloter les avions sophistiqués.

«Il s’agit du premier contrat signé avec le ministère de la Défense arménien par le Premier ministre Nikol Pachinian, et il était important pour nous de confirmer la force de nos positions au sein de notre allié de l’OTSC», a-t-il ajouté.

L’armée de l’air arménienne se compose actuellement d’une quinzaine de biréacteurs Su-25 à basse altitude conçus pour des missions air-sol.

Le Su-30SM peut effectuer une plus grande gamme de tâches militaires avec des armes à longue portée et à guidage de précision. Il s’agit d’une version plus avancée d’un avion de combat lourd mis au point par la société Sukhoi à la fin des années 1980. L’armée russe a commandé le premier lot d’aéronefs de ce type en 2012.

Tonoyan a déclaré en août que l’armée arménienne en avait besoin aussi car «aucun système de missile ne peut remplacer cette capacité en termes de flexibilité et de résilience».

(Armenews)

Le 24 avril deviendra journée nationale de commémoration du génocide arménien, annonce Emmanuel Macron

PARIS—Le président de la République française a annoncé le 5 février, lors du dîner du Conseil de coordination des organisations arméniennes de France, qu’il honorerait sa promesse faite pendant sa campagne.

Emmanuel Macron a annoncé devant la communauté arménienne que la France allait faire du 24 avril, dans les prochaines semaines, une «journée nationale de commémoration du génocide arménien».

S’exprimant lors du dîner annuel du Conseil de coordination des organisations arméniennes de France (CCAF), le chef de l’État a ainsi honoré sa promesse de campagne d’inscrire au calendrier français une journée commémorant cet événement, un geste que les Arméniens de France attendaient avec impatience.

«La France sait regarder l’histoire en face». «La France, c’est d’abord et avant tout ce pays qui sait regarder l’histoire en face, qui dénonça parmi les premiers la traque assas-

sine du peuple arménien, qui dès 1915 nomma le génocide pour ce qu’il était, qui en 2001, à l’issue d’un long combat, l’a reconnu dans la loi et qui fera dans les prochaines semaines du 24 avril une journée nationale de commémoration du génocide arménien», a-t-il déclaré. Il avait déclaré lors du dîner du CCAF l’an dernier qu’il tiendrait sa promesse.

Un hommage à Aznavour et Michel Legrand. Le président Macron a aussi rendu hommage à Charles Aznavour, décédé le 1er octobre. Le fils du chanteur, Nicolas Aznavour, lui a offert un doudouk, une flûte traditionnelle arménienne en bois d’abricotier. Le chef de l’État a également rendu hommage au compositeur Michel Legrand, dont la mère était d’origine arménienne.

Emmanuel Macron s’est rendu en octobre en Arménie pour le sommet de la francophonie à Erevan, où il a assisté à un hommage à Charles Aznavour.

(Europe1)

L’Allemagne promet de soutenir l’économie et les réformes en Arménie

BERLIN—L’Allemagne veut contribuer au développement économique de l’Arménie et soutient les réformes promises par son gouvernement, a déclaré la chancelière Angela Merkel à l’issue de sa rencontre avec le Premier ministre Nikol Pachinian à Berlin le 1er février.

Angela Merkel a assuré que des relations commerciales plus étroites entre les deux pays contribueraient à améliorer le niveau de vie en Arménie.

«Nous voulons apporter notre soutien dans le plus grand nombre de domaines possibles afin de faire avancer le dévelop-

pement économique de l’Arménie», a-t-elle confié lors d’une conférence de presse commune avec Pachinian. «Au cours de la dernière année, nos relations commerciales ont déjà progressé de 40%, mais nous pouvons toujours faire beaucoup plus pour développer cela».

Dans ce contexte, Merkel a souligné l’importance des «progrès rapides» dans la mise en œuvre du programme de réformes de Pachinian. «Il est, je crois, déterminé — et nous voulons soutenir cette voie — à prendre des mesures contre la corruption et d’autres pro-

blèmes qui ont toujours eu une incidence négative sur le développement économique du pays par le passé», a-t-elle noté.

M. Pachinian, qui effectuait une visite officielle en Allemagne, a également souligné les problèmes économiques lorsqu’il a commenté sa rencontre avec Merkel. «Nous espérons que les investissements allemands en Arménie augmenteront inévitablement, parallèlement à l’amélioration de notre environnement commercial», a-t-il expliqué.

Suite à la page F2

L’Arménie fournit des vaccins à la Géorgie en proie à une épidémie de rougeole

EREVAN—Le ministre arménien de la santé Arsen Torosyan a décidé l’envoi de quelque 30 000 doses de vaccin à la Géorgie en vue d’aider «notre voisin à combattre plus efficacement et rapidement l’épidémie de rougeole à laquelle il fait face», a-t-il déclaré en commentant ce geste de bon voisinage et de santé publique.

Sur sa page Facebook, Arsen Torosyan précise qu’il avait discuté le 3 février de cette question d’urgence sanitaire avec son homologue géorgien Davit Sergeenko. «Il m’a fait savoir que 1028 nouveaux cas de rougeole avaient été recensés à ce jour, une épidémie due en grande part au

fait que dans les années 1990, de nombreux enfants n’avaient pas été vaccinés contre cette maladie. J’ai aussi appris que de 50 à 60 cas détectés quotidiennement, ont été tombé à une moyenne de 35 cas détectés pas jour, une baisse due aux actions menées en Géorgie pour endiguer l’épidémie, dont les programmes de vaccination systématique sur les populations âgées de 20 à 40 ans», a poursuivi A. Torosyan dans son message sur Facebook.

Selon le ministre arménien, les derniers cas de rougeole diagnostiqués en Arménie remontent à 2007, ce qui montre l’efficacité des campagnes de vac-

cination contre la rougeole qui ont été menées dans le pays. Le dernier cas recensé, en décembre 2018, était un passager en provenance de Russie, «qui n’a fort heureusement pas provoqué d’épidémie dans notre pays», ajoute le ministre arménien, qui appelle néanmoins la population à se mettre à jour en terme de vaccinations et de contacter les autorités médicales compétentes en cas de symptômes ou de doutes.

L’épidémie de rougeole qui frappe la Géorgie se limite actuellement à sa capitale, Tbilisi, qui n’est pas si éloignée de la frontière nord de l’Arménie.

(Armenews)

Les autorités de l’Artsakh font état de pressions militaires accrues de Bakou

STEPANAKERT—En apparence contradiction avec les déclarations plutôt optimistes des autorités de Erevan, qui soulignent la relative accalmie aux frontières de l’Arménie et sur la «ligne de contact» séparant les forces arméniennes du Karabagh et l’armée de Bakou, le ministère de la défense de la République de l’Artsakh a fait état d’une pression militaire constante, voire accrue, à ses frontières, des forces armées de l’Azerbaïdjan, qui auraient violé à plus de 200 reprises, les termes du cessez-le-feu en

vigueur depuis mai 1994, et ce pour la seule période du 27 janvier au 2 février.

Les forces armées de l’Azerbaïdjan ont procédé à plus de 1300 tirs visant les positions de l’armée arménienne de l’Artsakh durant cette période, précise le ministère de la défense de l’Artsakh. Dans le même temps, les forces armées de l’Artsakh affirment avoir le plein contrôle de «la situation tactique et stratégique» et prendre les mesures nécessaires pour renforcer la protection des positions arméniennes.

Les autorités en place de-

puis mai 2018 à Erevan ont affirmé quant à elles à plusieurs reprises que les attaques azéries avaient baissé en intensité et en nombre. Cette relative accalmie, mise en avant par l’Arménie, serait à mettre à l’actif du dialogue informel qu’a engagé le premier ministre arménien Nikol Pachinian avec le président azéri Ilham Aliiev, dialogue dont la teneur n’a pas été précisée mais qui a donné lieu à de nombreuses spéculations sur d’éventuels compromis territoriaux du nouveau pouvoir arménien.

(Armenews)

Aurait-on atteint les limites de la démocratie?

VIKEN APRAHAMIAN

Devant l’ampleur des mouvements de contestation dans les pays occidentaux de cette dernière décennie et la montée des extrémismes tous azimuts — de droite, de gauche, de religion, de mode de vie —, le discours centriste traditionnel semble être en perte totale de voix et ne se contente que de mea-culpa de plus en plus dramatiques sur la voie publique: des multiples excuses que Justin Trudeau a proférées depuis son arrivée au pouvoir aux récentes sorties d’Emmanuel Macron face aux gilets jaunes, les actualités occidentales en regorgent.

Dans l’ère où l’effondrement de l’URSS devrait en théorie déboucher sur le triomphe total des démocraties, ce qu’on constate n’est malheureusement que leur implosion. Les beaux discours sur les vertus de la démocratie, les essais de plus en plus infructueux de répandre le modèle démocratique occidental n’ont en fin de compte qu’abouti à l’effondrement du peu qu’il y avait comme structures étatiques et à leur remplacement par le chaos : l’Irak, la Libye, le Congo n’en sont que les exemples les plus flagrants.

La crise actuelle en France — et celles un peu mieux gérées ailleurs en Occident — fait paraître au grand jour le fait que la démocratie n’est pas en panne seulement dans les pays sous-développés, mais aussi dans les pays développés occidentaux, ceux qui se targuaient de servir de guide et modèle et, surtout, d’imposer leur modèle à tous.

Il y a une réelle dissonance entre ce pour quoi les citoyens croient avoir voté comme politique et ce que les élus — les représentants de la volonté du peuple — décident en leur nom.

COMPRENDRE LES ENJEUX

Si la démocratie, directe ou indirecte, est le gouvernement du peuple, il faut que le peuple, qui est appelé à voter sur les décisions à prendre ou, du moins, à choisir des représentants qui vont prendre ces décisions en son nom, comprenne les enjeux en lice pour qu’il puisse prendre une décision éclairée lors de son vote. Rajoutez à cela les différents «experts» et autres militants de tout acabit qui accaparent les débats, et le pauvre citoyen moyen ne sait plus à quel saint se vouer.

Déjà surchargé par les exigences de la vie, le citoyen est appelé à se prononcer sur les questions complexes, dont les politiques internes, externes, économiques, sociales, culturelles de son gouvernement. Il n’a qu’une occasion à le faire au milieu du tintamarre de plusieurs équipes où toute discussion se résume à une récitation répétitive de slogans à deux lignes.

En plus, une grande partie de ces déclarations ne sont que des conclusions tirées de sondages, dont se servent des «stratèges» pour déterminer un programme électoral qui serait le plus «vendable» pour l’électorat en question, qu’importe la réalité.

Le pauvre électeur se résigne alors à voter non pas sur le fond, qu’il ne comprend pas, mais sur la forme. Et nos élections démocratiques dégénèrent en des concours de beauté entre les candidats.

Une fois que l’électeur a voté, les élus ont les mains libres. Ces mêmes «stratèges» sont toujours prêts à des exercices magistraux de sophisme pour lui expliquer que la décision que «ses» élus ont prise est exactement ce pour quoi il a voté, comme le pipeline que le premier ministre Justin Trudeau s’est payé avec l’argent des contribuables!

Et l’on s’étonne que les électeurs se sentent bernés, qu’ils se sentent dupés, qu’ils se sentent carrément volés et, dans un élan de rage impuissante, prennent les rues d’assaut? On craint la montée des populismes? Il est trop tard pour craindre, les populismes sont là depuis déjà longtemps, dans les années 1920. Si l’histoire doit nous servir d’exemple, rappelons-nous le désastre qu’a été l’aboutissement de la montée précédente.

LE PLUS ÉCLAIRÉ POSSIBLE

Que faire alors? Y aurait-il une issue, ou doit-on se contenter de répéter la boutade de Churchill sur la démocratie — «Il a été dit que la démocratie est la pire forme de gouvernement, à l’exception de toutes les autres qui ont été essayées» — et de hausser les épaules en signe d’impuissance? Ou faire comme Macron, lancer des «débats» sur tout sauf l’essentiel, en espérant noyer le poisson?

Une question fondamentale se pose donc aujourd’hui dans le monde démocratique: comment s’assurer que le vote du citoyen soit le plus éclairé possible, afin d’éviter la récurrence de ces lendemains de veille qui semblent être la norme après chaque élection. Comment faire pour responsabiliser davantage l’élu et l’électeur à la fois?

L’élection démocratique s’apparente à un contrat entre l’élu et l’électeur, que l’électeur signe par son vote. Il faut s’assurer que l’électeur ait bien compris le contrat. Il faut aussi s’assurer que l’électeur ne vote pas sur des questions qu’il ne saisit pas, car c’est là qu’il va se sentir frustré, berné, trompé et que sa patience va finir par déborder.

Ce ne sont pas les «débats» de Macron ou les assemblées publiques de Trudeau qui vont résoudre ce problème. Il faudrait plutôt repenser la machine démocratique dans son ensemble.

(Le Devoir)

Onze personnes condamnées pour avoir acheté des voix

EREVAN—Un tribunal arménien a infligé le 4 février une amende à un ancien haut fonctionnaire de l’administration locale et à dix autres personnes après les avoir condamnés pour avoir acheté des voix pour l’ancien parti républicain au pouvoir en Arménie (HHK) lors des élections municipales de 2017 à Yerevan.

L’affaire pénale découle d’irrégularités qui ont été signalées par l’alliance de l’opposition Yelk à la veille des élections de mai 2017 remportées par la HHK et son principal candidat, l’ancien maire d’Erevan Taron Markarian.

Les représentants de Yelk ont trouvé des documents scandaleux dans une poubelle à l’extérieur d’un bureau de campagne de HHK dans le district d’Arabkir de la ville. La plupart d’entre eux ont trait à des opérations détaillées d’achat de votes par des loyalistes du gouvernement, y compris des sommes d’argent et des lignes directrices sur la façon d’acheter des votes.

Le Service spécial d’enquête arménien (SIS) avait ouvert une enquête, mais avait classé l’af-

La Géorgie et la Russie ont acté un couloir de transport

MOSCOU—Moscou et Tbilissi auraient terminé les pourparlers pour l’ouverture d’une voix terrestre entre la Géorgie et la Russie, permettant à l’Arménie de réaliser ses flux routiers avec la Russie. Russes et géorgiens ont ensemble ratifié — semble-t-il — un document sur le transit des biens et produits de l’Arménie vers la Russie ou de cette dernière vers

faire pénale en août 2017, invoquant un manque de preuves.

Le SIS a lancé une nouvelle enquête peu après l’arrivée au pouvoir de l’un des dirigeants de Yelk, Nikol Pashinian. Il a prétendu depuis avoir trouvé des preuves convaincantes de l’achat de votes en faveur du parti Républicain.

Selon les forces de l’ordre, l’opération illégale aurait été dirigée par Hrayr Antonian, chef du département de l’administration municipale d’Erevan, et par Stepan Sahakian, directeur exécutif d’une chaîne de supermarchés appartenant à un homme d’affaires lié au HHK. Les habitants d’Arabkir auraient reçu 10 000 drams (21 dollars) chacun pour s’être engagés à voter pour le HHK et le maire Markarian. Ce dernier a démissionné sous la pression du gouvernement en juillet.

Le tribunal de district a infligé des amendes substantielles à Antonian et à Sahakian. Ils devront payer 2,5 millions de drams (5 200 dollars) chacun.

Les procureurs avaient exigé des peines d’emprisonnement de trois ans pour les deux

l’Arménie, à travers un couloir de transport évitant le col de Lars souvent difficile d’accès en hiver. Le réchauffement des relations russo-géorgiennes et arméno-géorgiennes pourrait expliquer ce geste d’un grand intérêt économique pour l’Arménie mais également pour la Russie et la Géorgie. C’est le journal russe «Komer-

8 chasseurs turcs de «trésor des arméniens» arrêtés... dont 4 policiers	
	
ISTANBUL—A Diyarbakir (ex-Tigranakert, la capitale de l’Arménie fondée au Ier siècle avant J.-C. par Tigrane le Grand) au sud-est de la Turquie, ce sont 8 personnes dont 4 policiers qui furent arrêtés la semaine dernière pour avoir creusé illégalement le sol en vue de trouver le «trésor des arméniens», rapporte le site Akunk.net, information reprise par «Hürriyet» et «Agos».	
Les douaniers turcs ont ainsi arrêté pour «activités illégales» Omer Ozturk, le directeur de la Sécurité de la région de Silvan, ses adjoints Bekir B. et Serkan Z., tout comme les policiers Ali P. et Abdulmutalp G., et tois autres personnes, 8 au total, qui avaient creusé jusqu’à un mètre de profondeur dans l’espoir de déterrer un trésor	

ALLEMAGNE...

suite de la page **F1**

Un communiqué du gouvernement arménien sur les pourparlers indique que les deux dirigeants ont convenu de «poursuivre un dialogue actif sur la mise en œuvre de divers projets économiques», sans donner plus de précisions.

L’Allemagne est déjà le principal donateur et partenaire commercial de l’Arménie de l’Union européenne. Depuis les années 90, le pays fourni à la nation du Caucase du Sud une aide de plusieurs centaines de millions d’euros et des prêts à faible taux d’intérêt.

Mme Merkel s’est également dite convaincue que les relations de l’Union européenne avec l’Arménie «s’intensifieraient» après les récentes élections législatives arméniennes qualifiées de «démocratiques». «Nous voulons soute-

hommes. Il n’était pas immédiatement clair s’ils allaient faire appel du verdict du tribunal.

Daniel Ioannisian, un éminent militant de la société civile, a qualifié le verdict de trop indulgent, affirmant que les accusés faisaient partie d’un «groupe criminel qui cherche à voler le pouvoir à la population d’Erevan». «J’espère que les procureurs feront appel de ce verdict», Ioannisian a déclaré au service arménien de RFE / RL.

L’achat de voix est un phénomène généralisé qu’on a retrouvé à peu près à chaque grande élection organisée en Arménie avant la «révolution de velours» du printemps dernier. Le HHK, dirigé par l’ancien président Serzh Sarkisian, a été accusé par ses opposants et les médias de s’appuyer fortement sur cette pratique adoptée lors de l’élection tenue en avril 2017.

Il n’y a pratiquement pas eu d’informations faisant état d’achats de votes lors des élections anticipées du maire d’Erevan en septembre et des élections législatives de décembre.

(RFE/RL)

sant» qui annonce la nouvelle. L’accord porte sur l’autorisation de transit des véhicules sur le territoire de l’Abkhazie et l’Ossétie du Sud, frontalières de la Russie. Pour l’Arménie, la mise en place de ce couloir de transport serait largement bénéfique à son économie qui est tournée pour une grande part vers la Russie.

(Armenews)

caché selon eux par des arméniens lors du génocide.

Les 8 chercheurs de trésor sont aujourd’hui en prison en attendant leur procès. Une femme, la mère d’une des pilleurs aurait également une complicité. Elle donnait des instructions au téléphone pour que l’équipe trouve le trésor...qui n’a bien évidemment pas été trouvé.

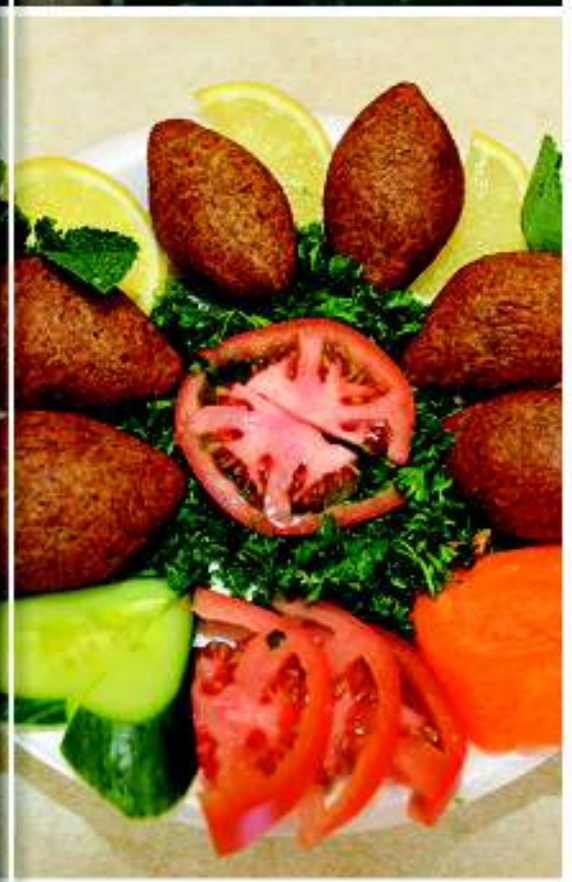
(Armenews)

d’aide étrangère, car la démocratie est le choix de notre peuple», a-t-il mis en avant.

M. Pachinian a également appelé l’UE à entamer des négociations officielles avec Erevan sur la levée éventuelle de l’obligation de visa pour les citoyens arméniens. «Je pense qu’il est temps que nous réfléchissions au lancement de négociations sur ce sujet», a-t-il dit.

Le conflit du Haut-Karabagh était également à l’ordre du jour des discussions. Merkel a loué les «mesures courageuses» prises par l’Arménie et a déclaré qu’elle espérait qu’elles seraient réciproques de la part «de l’autre côté»: «J’ai encouragé le Premier ministre à continuer d’essayer de résoudre ce conflit, mais comme je l’ai dit en fin de journée, les deux parties doivent être prêtes [pour une solution de compromis]».

(RFE/RL)





Ghadir

Meat & Restaurant

Մեր յարգալի յաճախորդներուն կը տեղեկացնենք,
 թէ GHADIR մտաւաճառատունն ու ճաշարանը
 փոխադրուած է աւելի բնորոշ և
 յարմարաւէտ կէտքուն մը՝ նորագոյն եւ լաւագոյն
 ձևով ծառայելու մեր յաճախորդներուն:

Մեր ճաշարանէն ներս կը սպասարկուին միջին
 արևելեան զանազան ճաշատեսակներ, օրինակ
 մենէիշ, պանիրով պէտրէկ, հաւու եւ կովու
 միսով շաւրմա, հաւու եւ կովու միսով խորոված,
 մսաշոթ, չի բօֆթ, լման հաւու խորոված,
 աւաճուի եւ այլ տեսակի սղանկերներ:

ՆՈՐ ՀԱՍՅԷ՝

1848 Lawrence Avenue East
Scarborough, Ontario M1R 2Y4

ՀԵՌԱԶԱՅՆ՝

(416) 750-7404 կամ (416) 750-7400



**NEW! Fresh, fried and charcoal
grilled fish – Dine in or Take out**



2015
ILX
ACURA ILX WITH TECHNOLOGY PACKAGE

\$16,295
WITH 78,356 KM



2016
MDX
ACURA MDX SH-AWD

\$31,895
WITH 62,596 KM

BOOK YOUR NEXT TEST DRIVE WITH: **VAHAN VARTIVARIAN**
SALES REPRESENTATIVE



4648, boul. St-Jean, D.D.O., QC H9H 2A6
514-696-7777 | acuragabriel.com
OPEN SATURDAYS





« Կանանց Միջազգային Օր »
Տօնակատարութիւն

Կազմակերպութեամբ՝
ՀՕՄ-ի «ՍՕՍԷ» ԵՒ «ՇՈՒՇԻ» ՄԱՍՆԱԾԻՊԵՐՈՈՒՆ

BRUNCH2019

ԿԻՐԱԿԻ 17 ՄԱՐՏ 2019 Կ.Ա. ԺԱՄԱՆ 10.30-ին
EMBASSY PLAZA
1003 boul. Curé-Labelle, Laval (Québec) H7V 2V6

ՆԱԽԱԳԱՀՈՒԹԵԱՐՔ՝
Ընկե. Սեդա Մալխասեան-ի

ՕՐՈՐՈՍՆ ԲԱՍԱԽՕՍ՝ CONFÉRENCIER :
L'honorable Jean Charest
Premier ministre du Québec (2003-2012)

Մուտքի նուէր՝ **\$40**
6 մարտ 2019-ին նոր՝ **\$45**

ՏՈՒՍՏԵՐ ԱՂԱՋԻՎԵԼՈՒ՝
ՉԻՇՈՒՄ ԳԻՐԵՐԷ՝

Աննա Պալկարեան
514-592-4976

Վերոնիկա Բուլիբեան
450-686-1338





ORGANIZED BY THE ARMENIAN RELIEF SOCIETY

2ND INTERNATIONAL LAND TOUR TO SPAIN & PORTUGAL
JUNE 19-29, 2019

\$2,540 USD

Hotel Accommodations - 10 nights
10 Breakfasts, 1 Lunch, and 2 Dinners
Plane ticket to Barcelona from Porto (with luggage fees)
Taxes, tips, and fees included
Space is limited - first come, first served



June 19 - Marbella
June 20 - Marbella
June 21 - Marbella - Granada
June 22 - Marbella - Seville
June 23 - Seville - Lisbon
June 24 - Lisbon
June 25 - Lisbon - Porto
June 26 - Porto
June 27 - Porto - Barcelona
June 28 - Barcelona
June 29 - Return Home

REPRESENTATIVES
Western Region: Louise Gourjien
Eastern Region: Lusa Zakarian
Australia: Julie Zilliox
Lebanon: Tsognig Havaian
Cyprus: Maggie Mahdessian
Jordan: Sonia Kouyoumdjian
South America: Lucy Nalpatian
CEB: Sonia Akellian
CEB: Varsenig Sarkissian

-louise9nourjian@yahoo.com
-lusa.zakarian@gmail.com
-juliezilliox@tpg.com.au
-Tsognik@hotmail.com
-kesmail@cytanet.com.cy
-sonia.azk@gmail.com
-lucynalpatian@libertel.com.ar
-soniaakellian@ars1910.org
-varsenigsarkissian@ars1910.org

FOR RESERVATIONS CONTACT SIDON TRAVEL:
ARSTOUR@SIDONTRAVEL.COM OR (818) 553-0777

ARMENIAN RELIEF SOCIETY: 80 BIGLOW AVE. #302, WATERTOWN MA 02472 | 512.925.5892 | ARS@ARSLIFE.ORG | WWW.ARS1910.ORG



Միացե՛ք «Հորիզոն»ի 2019-ի Հայաստան-Արցախ-Համշեն-Անի շրջապտոյտին

2019 Սեպտեմբեր 2-ին Ստեփանակերտի մեջ Արցախի մեր քույրերուն եւ եղբայրներուն հետ միասին տօնենք Արցախի անկախութեան տարեդարձը

Օգոստոսի վերջին շաբաթէն մինչեւ Սեպտեմբերի առաջին շաբաթ

Տեսարժան վայրերուն մեջ ընդգրկուած են՝
Դադիվանք, Գանձասար, Սեւանայ լիճ, Քարվաճառի անտառներ...
Այցելութիւն Հայկական Բանակի գորանոց
Այցելութիւն Անիի պատմական հայկական տաճարներ
Այցելութիւն Համշենի պատմամշակութային վայրեր...

Թոյլչք, կեցութիւն, օրական երեք ժամ ուտեստեղէն ապահովուած | All Inclusive package

Մատչելի գիներ
Արձանագրուելու համար հեռաձայնել «Հորիզոն»ի գրասենեակ՝ 514 332-3757 թիւին



COMFORTABLE.
STYLISH. FUEL EFFICIENT.
CHECK, CHECK AND CHECK.

The all-new 2019 RAV4
FWD LE

From **\$91.42** /week
60-month lease
260 payments

MSRP starting from
\$30,304

Image for illustration purposes only.

Conditions may apply. Total Annual Km: 20,000 km. *Prices and weekly payments are estimates only. Actual amounts may vary. The displayed price includes Freight & PDI of \$1,181.5 towards the 2019 Toyota RAV4 FWD LE. Air Conditioning Charge of \$100 if applicable and Dealer Fees of up to \$399. For full and accurate vehicle availability and a detailed quote, please contact Toyota Gabriel St-Laurent dealer.

TOYOTA

Պատկեր Սամ Կարադանյանին լրագրյն տպաստիւթեան հարաւր
Sam Karadanaian
 Product Consultant
 Tel: 514 748-7777 Ext.: 3810
 skaradanaian@toyotagabriel.com

TOYOTA
GABRIEL
ST-LAURENT

3333, ch. de la Côte-de-Liesse
 Saint-Laurent, Québec, H4N 3C2
514 748-7777
 toyotagabrielstlaurent.com
« OPEN SATURDAYS »

*Upon purchase or lease of a new 2019 Toyota. Offer can be modified or cancelled at any time. Cannot be combined with another offer. No cash value. Offer expires end of February 2019. Contact dealer for details.

Fondation Hayastan Canada Inc. présente
 Հայաստանի համահայկական հիմնադրամը կը ներկայացնէ՝

“Sounds of our Roots”
 2^{ième} Gala Annuel

«Արմատներու Ձայնը»
 2^{րդ} Տարեկան Հրաշխանդիւ

Vardun Badalyan
Sona Rubenyan

2 mars 2019 à 8:00PM
 2 Մարտ 2019, երեկոյեան ժամը 8-ին

Centre Arménie
 1025 boul. El sabeth, Laval

Sndulup/Dilets - **100\$**
 Լալիւթեանիւթըք նժուռեալ/Entrées inclus

Tamar 514-892-0383
 Vartan 514-922-1899
 www.himnadram-montreal.org

A-CLASS À partir de/ Starting from **38 785\$**
 Transport et préparation inclus/ Transport and preparation included

GLC300 À partir de/ Starting from **50 095\$**
 Transport et préparation inclus/ Transport and preparation included

Mercedes-Benz
 West Island

Jacob (Hagop) Kabraelian
 Globalement certifié/
 Globally Certified
 514.792.7777
 jkabraelian@mlhwestisland.ca

ԱՅՍ ԱՆԿԻՒՆԷՆ Սփիւոքը եւ Հայրենիքը

Այսպէս ուրեմն, ըստ Արմէնպրեսի հաղորդումին՝ ՀՀ վարչապետը Քէօլնի (Գերմանիա) հայ համայնքի հետ հանդիպման ընթացքին, յայտարարած է, թէ «Հայաստանի Հանրապետութեան վարչապետի աշխատակազմին մէջ պիտի ստեղծուի Սփիւռքի գծով յատուկ յանձնարարութիւններու գեսպանի պաշտօնը: Դեսպանը պիտի գառնայ Սփիւռքի հետ յարաբերութիւններու վարչապետի աշխատակազմի ներկայացուցիչը»:

Այդ յայտարարութիւնը ինծի յիշեցուց ականաւոր ամերիկաբնակ օփերայի անուանի երգչուհի Լուսին Ամարայի (Թագուհի Արմաղանեան) առաջին անգամ՝ 1965-ին Հայաստան այցելութեան առթիւ ունեցած ելոյթը, ուր ինք կ'անդարդառնար հայրենիք հիւր եկած ըլլալու իր երջանկութեան, իսկ Պարոյր Սեւակ այդ իրավիճակին ողբերգութիւնը կը շեշտէր իր յօդուածով, որ կը կրէր մօտաւորապէս այս խորագիրը՝ «Հիւր սեփական տանը»... հիւր՝ սեփական յարկի տակ:

Եւ հիմա՝ դեսպան՝ սեփական ժողովուրդին մօտ: Նոյն ողբերգութիւնը...

Չէ՞ որ դեսպանները հայրենիքը կը ներկայացնեն օտար երկիրներու մէջ, օտարներուն մօտ, եւ ոչ՝ սեփական ժողովուրդին, որքան ալ ունենան «յատուկ յանձնարարութիւններ»... Գուցէ պարոն վարչապետը ըսել կ'ուզէր, որ յատուկ ներկայացուցիչ մը պիտի ունենար իր անմիջական անձնակազմին մէջ, որ Սփիւռքի հետ յարաբերութիւններու պատասխանատուութիւնը պիտի ստանձնէր, սակայն այդ «դեսպան» եզրով կ'ուզէր նաեւ այդ պաշտօնին կարեւորութիւնը ընդգծել... Չեմ ուզեր յետին մտքեր վերադրել Փաշինեանին, սակայն ինք ատոր գիտակցի կամ ոչ, այդ բառը հեռաւորութիւն մը կը յառաջացնէ, յաւելեալ հեռաւորութիւն մը սփիւռաքահայութեան ու հայրենահայութեան միջեւ, ինչպէս տարբեր երկիրներու միջեւ հեռաւորութիւնը, որ դեսպաններու միջոցաւ կը կամրջուի:

Այդ հեռաւորութիւնը, մինչդեռ, մենք համոզուած էինք, որ կրճատուած էր, գուցէ միայն մասամբ, գուցէ միայն անուանապէս՝ Սփիւռքի նախարարութեան ստեղծումով, նախարարութիւն, որ ներկայ իշխանութիւնը մտադրած է ջնջել:

Ճիշտ է, այդ նախարարութիւնը չէր ներկայացնէր տակաւին այն ամբողջական պատկերացումը, որ

կ'ականալէինք տեսնել, դեռեւս շատ չէր բարձրացած ծիսական մակարդակներէն (պարգեւատրումներ եւ մասամբ նորին, որոնք դրական կրնային ըլլալ, բայց ոչ բաւարար՝ արդարացնելու համար նախարարութեան գոյութիւնը), սակայն նախորդին սխալները սրբագրելու եկած իշխանութիւնները աւելի մեծ սխալ մը կը գործեն նախարարութեան ջնջումով:

Գերմանահայ գաղութին առջեւ իր ելոյթով պարոն վարչապետը կը փորձէ այդ ջնջումը արդարացնել, անոր թողած բացասական տպաւորութիւնը ցրուել, Սփիւռքի հետ յարաբերութիւնները տարբեր միջոցներով զարգացնելու իր յանձնառութիւնը վերահաստատել, սակայն համոզիչ չի հնչեր: Մանաւանդ իր տուած բացատրութիւնները հակասական կը թուին: Ան մէկ կողմէ դիտել կու տայ, թէ Սփիւռքի նախարարութեան գործառնությունները պիտի վերաբաշխուին, եւ «կառավարութեան կազմի «օպտիմալացման» (ըսէք արդիւնաւէտացման, բարենպաստացման) — Վ.Ա.) մեր ամբողջ նպատակը հետեւեալն է՝ ամէն գործառնությունով պէտք է զբաղուի մէկ մարմին: Կրթութեան հարցով զբաղուողը պէտք է լինի ԿԳՆ-ն»: Մինչդեռ նոյն խօսքին մէջ, այդ ըսածէն քիչ առաջ, միւս կողմէ կը գանգատէր, թէ Սփիւռքի ուսուցիչներու վերապատրաստութեամբ կը զբաղէր կրթութեան եւ գիտութեան նախարարութիւնը, բայց սփիւռքի՝ նախարարութիւնն էր, որ գաղթօճախներուն դասագիրք կ'ուղարկէր:

Սփիւռքի նախարարութիւնը ոչ թէ միւս նախարարութիւնները պիտի փոխարինէր արտերկրի հայութեան հետ անոնց յարաբերութիւններու տեսակէտէն, այլ պիտի համադրէր այդ յարաբերութիւնները: Ի հարկէ կարելոր է, որ Սփիւռքի հետ տնտեսական յարաբերութիւնները պահուին տնտեսական գործառնութիւններու նախարարութիւններուն կողմէ, մշակութային յարաբերութիւնները՝ մշակութի (գուցէ մօտ օրէն կրթութեան միացած) նախարարութեան կողմէ եւ այլն: Անհրաժեշտը կառավարութեան ներքին աշխատեւածելի բարեփոխումն էր, ոչ թէ գրչի մէկ հարուածով նախարարութեան մը վերացումը: Նոյն է պարագան այլ նախարարութիւններու, որոնցմէ ոմանք պիտի ջնջուին կամ միացուին ուրիշներու՝ պետական կառույցը փոքրացնելու նպատակով: Ի դէպ, այլ երկիրներու նման

փորձառութիւնները ցոյց կու տան, թէ յաճախ ձախողութեան կը մատնուին հանրային ծառայութիւնները եւ այդ ծառայութիւնները մատուցող մարդուժը կրճատելու փորձերը: Ազգային ներքին թէ արտաքին անվտանգութեան մեծ հարցեր կը յառաջանան, ինչպէս է ներկայիս պարագան աշխարհի գերութիւնը հանդիսացող ԱՄՆ-ին:

Սփիւռքը, իր ներկայացուցած (ազգին երկու երրորդը, կամ աւելի հաւանական՝ երեք չորրորդը) համընթացով, իր ունեցած բարձրորակ կրթութեամբ եւ այլազան հմտութիւններով օժտուած մարդուժով, իր տնտեսական ներուժով, ազգային արժէքներու նկատմամբ իր անգիշող հաւատարմութեամբ, բայց մանաւանդ Հայրենիքին, Ազգին ու Հայ դատին նկատմամբ իր անսակարկ յանձնառութեամբ, պէ՛տք է կարենայ իր կարիքներով զբաղող, իր խնդիրներուն լուծումներ առաջարկող, բայց նաեւ հայրենիքի մէջ իր նիւթական թէ բարոյական ներդրումները յանձանձող եւ մանաւանդ հայ ժողովուրդի կառավարման մէջ իր արժանի տեղը ապահովող նախարարութիւն մը ունենալ: Ո՛չ անպայման շատ մեծ անձնակազմով նախարարութիւն մը, բայց բոլոր միւս առնչուող նախարարութեանց եւ սպասարկութեանց ծառայութիւնները Սփիւռքին ալ մատչելի դարձնող վարչական միաւոր մը, որուն բաղկացուցիչ անբաժան մասը կազմեն նա՛եւ սփիւռքահայերը, եւ ինչու ոչ՝ որուն ամալարկը գոյանայ նա՛եւ Սփիւռքի միջոցներով:

Հայաստանը որեւէ այլ երկրի չի նմանիր: Զայն կարելի չէ ձեւաւորել որեւէ ուրիշ, մանաւանդ արեւմտեան ու դրամատիրական երկրի մը օրինակին վրայ:

Հայաստան-Արցախ-Սփիւռք երրորդութիւնը ամբողջութիւն մըն է, պէտք է որեւէ ձեւով խախտել անոր միասնութիւնը, պէտք է աղաւաղել այդ միասնութեան երաշխիքը հանդիսացող խորհրդանիշերը՝ ինչպէս Եռագոյնը, օրհներգը կամ գինանշանը:

Սփիւռքի նախարարութիւնը նոյնպէս, իր գերակատարութեան բարձրագոյն դրսեւորումով, ի վերջոյ կրնայ նման խորհրդանիշ հանդիսանալ, հայութեան իւրայատկութիւնը արտայայտող խորհրդանիշ:

ՎՐԷԺ-ԱՐՄԷՆ

RITA BAGHDASSARIAN

Conseillère en Sécurité Financière
Revenu Garantie Viager

COMPTE D'ÉPARGNE LIBRE D'IMPÔT (CELI) • CRÉATION D'HÉRITAGE •
REER, FERR, RENTE RETRAITE • PLAN D'ÉDUCATION-REÉE •
ASSURANCE-VIE & HYPOTHÉCAIRE • ASSURANCE SALAIRE
& COLLECTIVE • ASSURANCE DE PARTENARIAT

3820, boul. Lévesque Ouest, Bureau 101,
Laval Qc. H7V 1E8

Tél.: (450) 973-2822 • (514) 884-1117 • Fax: (450) 973-2262
ritabagh@yahoo.com

VIZUALIS

optométriste

DR SHANT DONABEDIAN

Centre d'Achat Fairview • Fairview Mall
Pointe Claire

514 695 2555 • VIZUALIS.CA



Danièle Papazian, MSc.

Courtier immobilier

C 514.234.6799

dpapazian@remax-quebec.com

www.remaxducartier.com



1290, rue Bernard Ouest, bureau 100
Outremont Qc H2V 1V9
T 514.271.2131



Cabinet en assurance de dommages et de services financiers

Ասպիտակագրական գրասենյակ

KRIKOR ABRAKIAN

VAHAN MATOSSIAN

970 Montée de Liesse, suite 306, Saint-Laurent, Qc, H4T 1W7
T: 514.903.3999



BOURQUE KABABEDIAN NOTAIRES

NOTAIRES ET CONSEILLERS JURIDIQUES

Un rendez-vous avec le savoir-faire

GEORGE KABABEDIAN, LL.B., J.D., D.D.N.
NOTAIRE ET CONSEILLER JURIDIQUE

465, RUE SAINT-JEAN
BUREAU 801
MONTREAL, QUEBEC H2Y 2R6

TÉLÉPHONE : 514 842-4181, POSTE 248
FAX : 514 842-6808



JACOB & JACOB

BODY SHOP

CAS D'ASSURANCES

6280 St. Jacques, Montréal, Québec, H4B 1T6

Tél: (514) 484 - 7945 Fax: (514) 484 - 2487

jacobautobody@bellnet.ca www.carrosseriejacobetcjacob.ca

KRIKOR MAROUNIAN RLU

Independent Financial Security Broker

Life Insurance • Disability & Critical Illness Insurance
Group Insurance • Pension Plans
Travel/Visitor Medical Insurance

11820 General Giraud
Montreal, QC H4J 2H6

Res: (514) 332-7021

Fax: (514) 332-7376

Cell: (514) 927-2666

krikormar@gmail.com

FIVE STAR ELECTRIQUE CINQ ÉTOILES

SPECIALIST IN DECORATIVE GARDEN LIGHTING
RESIDENTIAL-COMMERCIAL

BEDROS NALPATIAN

442, LA RIVIÈRE, LAVAL, QC.
TEL: 514 - 497- 5155 FAX: 450 - 689- 3997
E-MAIL: ELECTRIC.FIVESTAR@GMAIL.COM



SOSIE DERNERSESIAN
MORTGAGE AGENT
LICENCE #M12001830

716 Gordon Baker Road,
Unit 204A, Toronto
Ontario M2H 3B4



CENTUM™
Microcap Wealth Solutions Inc.
License # 12147

Mortgage programs for new comers to Canada
New purchases
Refinancing
Second mortgages
Self employed
Low credit score
Access to top lenders including private lenders

416.662.6650 cell

centum.ca/sosie_demersesjian



ALINE BEKEREJIAN
NOTAIRE - NOTARY

180, rue Fleury ouest
Montréal, Qc, H3L1T5

T 514.382.7222

F 514.381.1818

aline.b@notarius.net

www.abnotaires.com

Նոտար եւ Իրաւաբանական Խորհրդատու՝ Ալին Դեքերեճեան

Ի ՅՈՒԾ Հրաչ Տէր Սարգիսեանի յիշատակին

Ստորեւ կը ներկայացնեմք 4 Յունուար 2019-ին, Մոնթրէալի Ս. Յակոբ Առաջնորդանիստ Մայր եկեղեցւոյ մէջ տեղի ունեցած հանգուցեալ Հրաչ Տէր Սարգիսեանի յուղարկաւորութեան տիար Վարդգէս Քիւփէլեանի կարդացած դամբանականը յապաւումներով .

Սիրելի՛ սգակիր հարազատներ, յարգելի՛ հայրենակիցներ.

Այսօր ՀՄԸՄ-ի մեծ ընտանիքը, Աղեքսանդրիոյ ՀՄԸՄ-ի Կամքը, Մոնթրէալի ՀՄԸՄ Կամք եւ Լաւալի մասնաճիւղերը, ինչպէս նաեւ մենք, մոնթրէալաբնակ հայութիւնը, ամենախոր կակիծով եւ արցունքով հոգին պիտի յանձնենք, համայնքիս նուիրեալ անդամներէն դաստիարակ, ուսուցիչ, ղեկավար, երիտասարդական հայ թէ օտար շրջանակներէն ներս մարմնակրթական զանազան գործունէութեանց մղիչ ուժը հանգիսացող, մարզական գիտելիքներու տեսաբան, մասնագէտ, փորձառու եւ վկայեալ մարզական խորհրդատու, վաստակաշատ եղբայր Հրաչ Տէր Սարգիսեանը։

Խոնարհելով այս պահին իր անշնչացած մարմնին ու դագաղին առաջ, խուռներամ բազմութեամբ ներկայ ենք այս սուրբ յարկէն ներս, յարգանքի եւ երախտագիտութեան մեր վերջին տուրքը մատուցելու, օրինակելի այս հայորդիին, հայրենասէր, տիպար եւ պատուաւոր հայ մարդուն, պարկեշտ եւ գիտակից ընտանիքի մը հօր, մեծ հօր, եղբօր եւ հարազատին, բոլորէն սիրուած ու յարգուած հանգուցեալ Հրաչ Տէր Սարգիսեանին։

Այս տխուր առիթով եւ նման պարագաներու, իսկապէս դժուար է փնտռել խիթրարական խօսքեր, սփոփելու համար հոգեկան մեր ցաւը, մանաւանդ երբ մեզմէ առյաւէտ կը բաժնուին, միութենական շրջանակներէն եւ հայ կեանքէն ներս անսակարկ նուիրումով ու զոհողութիւններով նպաստ բերած գիտակից եւ պարտաճանաչ հայորդիներ, որոնք իրենց ժամերն ու հանգիստը զոհելով ջանք չեն խնայած պատասխանատու պարտականութիւններ ստանձնելու, ի փառս իրենց պատկանած կազմակերպութիւններուն եւ այդ ճամբով ալ հայ ազգին ու ժողովուրդին։

Հրաչը ծնած էր 10 Սեպտեմբեր 1941-ին, Գահիրէ։ Ան առաջին զաւակն էր Յարութիւն Տէր Սարգիսեանի եւ Սիրանոյշ Տէօքմէճեանի։ Փոքր տարիքին ընտանեօք կը փոխադրուին Աղեքսանդրիա։ Հոն իր նախնական կրթութիւնը կը ստանայ «Մխիթարեան» եւ



«Պօղոսեան» Ազգային վարժարաններուն մէջ, աւարտելով երկրորդական ուսման շրջանը 1956-ին, որմէ ետք կը յաճախէ St. Andrews Boys ուսումնարանը, որ Օքսֆորտ եւ Գեմպրիճ համալսարաններուն մէկ մասնաճիւղն էր։ 1960-ին Օքսֆորտի եւ Գեմպրիճի համալսարաններէն վկայուելով կ'անցնի Փորթուկալ, ուր կը յաճախէ Լիզպոնի մարմնակրթական հիմնարկը եւ զայն կ'աւարտէ 1964-ին։ Նոյն տարին, Սեպտեմբեր 14-ին կը հաստատուի Գանատա եւ 1973-ին կ'ամուսնանայ օրդ. Փիերէթ Մէն Ժանի հետ, եւ կը բախտաւորուին երկու զաւակներով. Գարէն եւ Շանթ։ 1976-ին մագիստրոսականը կը ստանայ Մոնթրէալի Մըզկիլ համալսարանէն։

Փոքր տարիքէն անդամակցած է Աղեքսանդրիոյ ՀՄԸՄ Կամք մասնաճիւղին, իբրեւ գայլիկ-սկստուտ եւ մարզիկ։ 11 տարեկանին կը ճանչցուի իր «Մարտիկ» երգով եւ իր մասնակցութիւնը կը բերէ զանազան ձեռնարկներու գեղարուեստական յայտագիրներուն։ Որպէս սիրուած ու փնտռուած երգիչ կը ստանայ «Աղեքսանդրիոյ սոխակ» մակդիրը։

Ան Գանատա հաստատուելէն ետք աւելի քան 40 տարիներ պաշտօնավարած է Մոնթրէալի մարմնակրթական զանազան կառոյցներէն ներս, որպէս տնօրէն եւ ուսուցիչ։ Ան հիմնադիրն է cross country ծրագրին, որ առ այսօր կը նկատուի Գանատայի տարածքին մարզական մեծագոյն համախմբումը աւելի քան 16000 մասնակիցներու։ Նշանակուած է ընդհանուր պատասխանատու Քեպէյք նահանգի եւ Գանատայի շրջանային մարզախաղերուն։ Հեղինակ է բազմաթիւ ֆրանսագիր հրատարակութիւններու։

1989-ին պարգեւատրուած է որպէս Գերազանց տնօրէն Գոնգորտիա Ունազնդակի Շրջանային Միութեան կողմէ։ Ան եղած է հիմնադիր Մոնթրէալի եւ

շրջակայքի դպրոցական մարմնամարզի շարժման շարք մը ընկերակցութիւններու։ 1997-2009 եղած է Համահայկական Խաղերու Համաշխարհային կոմիտէի անդամ եւ ներկայացուցիչ եւ 2007-ին իր տասնամեայ ծառայութեան առթիւ պարգեւատրուած է Պատուոյ բարձրագոյն շքանշանով, ձեռամբ ՀՀ Արտաքին Գործոց նախկին նախարար Վարդան Ոսկանեանի, ապա 2011-ին ՀՀ նախկին նախագահ Սերժ Սարգիսեան իրեն շնորհած էր Հայաստանի քաղաքացիութեան անձնագիր։ 2009-էն սկսեալ անդամ էր Հայաստանի Աթլետիզմի ֆետերասիոնին, որուն կողմէ 2000-ին ստացած է «Պատուոյ անդամ» տիտղոսը։ Մասնակցած է Հայաստանի Համաշխարհային Խաղերու հայերէն, անգլերէն եւ ֆրանսերէն լեզուներով գրուած կանոնադրութիւններուն բարեփոխման աշխատանքներուն։

Մարզական իր գործունէութեան կողքին Հրաչ մատուցած է նաեւ հանրային բեղուն ծառայութիւն։ Վարած է Սուրբ Յակոբ Ազգային վարժարանի կրթական գործադիր մարմնի ատենապետի պաշտօնը, ինչպէս նաեւ Լաւալի Սուրբ Գէորգ եկեղեցւոյ Հոգաբարձութեան ատենապետի պաշտօնը։

Առ ի գնահատանք իր երկարամեայ ծառայութեանց արժանացած է զանազան գնահատագրերու եւ շքանշաններու. 1989-ին ստացած է ՀՄԸՄ-ի «Ծառայութեան» շքանշանը, 2005-ին Գանատայի Հայոց Թեմի Ազգային Առաջնորդարանի «Անանիա Շիրակացի» կրթական-մշակութային շքանշանը, 2010-ին Մեծն Մոնթրէալի մարզական ատենանի կողմէ հռչակուած է «Տարուան մարդ»ը, իսկ 2011-ին՝ «Տարուան վարչականը», 2012-ին ՀՄԸՄ-ի Կեդրոնական վարչութեան կողմէ պարգեւատրուած է «Արժանեաց» շքանշանով։

Ան երկար տարիներ մարզած է ՀՄԸՄ-ի աղջկանց եւ տղոց աթլետի խումբերը, մաս կազմած է ՀՄԸՄ-ի Շրջանային վարչութեան, ինչպէս նաեւ 1999-2007 Կեդրոնական վարչութեան, իսկ վերջերս նաեւ ՀՄԸՄ-ի 100-ամեակին առթիւ 2018-ի Օգոստոսին Լաւալի մէջ կազմակերպուած 48-րդ մարզախաղերուն կազմակերպիչ յանձնախումբին ատենապետն էր։

Ո՞վ կ'ակնկալէր, որ գեռ քանի մը ամիս առաջ դաշտերուն վրայ գտնուող, խանդավառ եւ մարզասէր եղբայր Հրաչ Տէր Սարգիսեան կարճ ժամանակի մէջ հիւանդանալով հրաժեշտ պիտի տայ կեանքին 29 Դեկտեմբեր 2018-ին, մեծ ցաւ պատճառելով ընտանիքին, բարեկամներուն եւ միութենական իր եղբայր-քոյրերուն։

Սիրելի՛ եղբայր Հրաչ, անցեալին տարիներով մարզադաշտերու վրայ զանազան մարզական խաղերու առիթով դուն եղած ես պատասխանատու եւ մարդիչ, ինքս՝ խօսնակ, մինչ այսօր, խոր վիշտով կեցած եմ դագաղիդ առաջ որպէս դամբանախօս, խոնարհելու եւ քեզի ըսելու բարի երթ, եղբա՛յր, մեզի սահմանուած երկրային կեանքէն առյաւէտ կը բաժնուիս եւ այժմ կ'«երթաս մուտք գործելու երկային լուսաճաճանչ արքայութեան դռներէն ներս, ուր հոգիդ պիտի խայտայ յաւիտեական խաղաղութեան եւ հանգստութեան մէջ։

Սրելի՛ Հրաչ, յիշատակդ միշտ անթառամ պիտի մնայ մեր սրտերուն ու հոգիներուն մէջ։ Հոգիդ թող ննջէ խաղաղութեամբ. ազգդ, հայրենիքդ, սիրած ու պաշտած կազմակերպութիւնդ պիտի գոյատեւեն ու հզօրանան ի փառս Սփիւռքի եւ հայրենիքի անդուգական մեր ժողովուրդին բարգաւաճման եւ յառաջդիմութեան։

Վարձքդ կատար, եղբա՛յր Հրաչ, Մշտնջենական լոյսերու մէջ հանգչի քու բարի ու ազնիւ հոգիդ։

Յակոբ Ս. Փիլիկեանի յիշատակին



Յակոբ Ս. Փիլիկեան ծնած էր 14 Յուլիս 1929-ին, Աղեքսանդրիա, Եգիպտոս, հաճնցի ծնողքէ, Սիմոն Փիլիկեանի եւ Բերկրուհի Մանուկեանի յարկին մէջ։ Չորս զաւակներուն երկրորդն էր ան։

Յակոբ իր նախնական կրթութիւնը ստացած էր ծննդավայրի «Պօղոսեան» Ազգային վարժարանին մէջ, իսկ երկրորդականի ուսումը՝ Լիւէ Ֆրանսէզ կաճառէն։

Կեանքի պարտադրանքը զինք ուղղած էր գործի ասպարէզ եւ իր մօրեղբօր մօտ աշխատած էր որպէս լուսանկարիչ։

Աղեքսանդրիոյ հայ գաղութը աշխոյժ էր։ Յակոբի սերնդակիցներուն համար Կամք մարմնամարզական միութիւնը յատուկ հրապոյր մը ունէր։ Ինք եւս միացած էր անոր՝ որպէս մարզիկ։ Տեղւոյն Հայ Յեղափոխական Դաշնակցութիւնն ալ յանձնառու երիտասարդներու համար յաջողած էր դառնալ ժողովուելու եւ միասնաբար գործելու վառ օճախ մը՝ վասն Հայ Դատի։ Յակոբ նաեւ միացած էր անոր շարքերուն. եղած էր ՀՅԴ Աղեքսանդրիոյ Կոմիտէի եւ Երիտասարդական Միութեան Վարիչ Մարմնի անդամ։

Յակոբ Ս. Փիլիկեան 2A Սեպտեմբեր 1967-ին կ'ամուսնանայ Շուշան Էհրամճեանի հետ։ Եգիպտահայութեան արտագաղթի տարիներն էին։ 1969-ին, ինք եւս տիկնոջ հետ կը փոխադրուի Գանատա եւ կը հաստատուի Մոնթրէալ։ Յակոբ եւ Շուշան կը բախտաւորուին երկու զաւակով՝ Սիմոն եւ Գարին, եւ երեք թոռնիկներով՝ Արսէն, Ռաբէլ եւ Փօլինա։

Ան անդամ էր Ս. Յակոբ Եկեղեցւոյ Հոգաբարձութեան։ Ընթերցասէր եւ գրավարժ՝ աշխատակցած էր «Հորիզոն» շաբաթաթերթին եւ 2003-ին ստացած էր գնահատագիր մը եւ մետալ մը National Ethnic Press & Media Council-ի կողմէ։ «Հորիզոն»ի կողմէ պարգեւատրուած էր 2010-ին ապակեայ յուշատանուէրով մը։

Մոնթրէալ հաստատուած օրէն անդամ էր ՀՅԴ «Միհրան Փափաղեան» կոմիտէութեան, նաեւ մաս կազմած անոր կոմիտէական կազմերուն՝ որպէս բարեխիղճ, անաչառ եւ սկզբունքային ընկեր։

Մոնթրէալի Հայ կեդրոնին մէջ տարեցներու հաւաքները, իր եւ քանի մը այլ նուիրեալներու ճիգերով, կը ստանան միութենական նկարագիր, եւ ինք կը դառնայ անոր առաջին ատենապետն ու Կոմիտէին հետ կապը։ Մոնթրէալի Հայ Կեդրոնի Տարեցներու Միութեան ծառայութիւնը եւ սատարը Ս. Յակոբ վարժարանին, Հայ կեդրոնին եւ այլ ծրագիրներու՝ միշտ յիշատակելի պիտի պահէ Յակոբ Ս. Փիլիկեանի ներդրումը։

Իր մահկանացուն կնքեց 29 Յունուար 2019-ին, թողելով լրջախոհ, զուսպ, նուիրեալ եւ համեստ անձնաւորութեան մը յիշատակը։

Մարմինը ամփոփուեցաւ Սէն Լորան գերեզմանատան մէջ, 1 Փետրուար 2019-ին։

Իրեն եւս կը պատշաճին Վահան Թէքէեանի հետեւալ խօսքերը. «Հաշուեյարդար. ի՞նչ մնաց. կեանքէն ինձի ի՞նչ մնաց. ինչ որ տուի ուրիշին. տարօրինա՛կ, ա՛յն մնաց»։

Ս.

ՄԱՀԱԶԴ



Վարդիպատ Ազրլեան
Ճորճ Ազրլեան եւ ընտանիք
Ժողէֆ Ազրլեան եւ ընտանիք
Ֆրիտա Ազրլեան
կը գումեն իրենց մօր, մեծ մօր եւ հարազատին՝

ՄԻԴԱՆ ԱԳՈՒԵԱՆԻ

(Օնեալ ՔԷՇԻՇԵԱՆ, Մարաշ),
մահը որ պատահեցաւ Կիբակի 6 Յունուար 2019-ին, Մոնթրէալ։

Մահուան քառասունքի առթիւ, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիբակի 17 Փետրուար 2019-ին, ժամը 12:30-ին, Տիրամայր Նարեկի հայ կաթողիկէ եկեղեցւոյ մէջ, (858 Côte-Vertu, St. Laurent, Qc. H4L 1Y4), յաւարտ Ս. Պատարագի։

Մեր խորին շնորհակալութիւնները կը յայտնենք բոլոր անոնց որոնք անձամբ, ծաղկեպսակով, նուիրատուութեամբ, հեռաձայնով, ե-նամակով կամ այլապէս մասնակից եղան մեր սուգին։

Հանգուցեալին ընտանիքին հետ կարելի է կապ պահել e-mail-ով siran.aklian.family@outlook.com եւ հեռախօսով 514 334-3442։

ԳՐԱԻՈՒԱՆ ԹՈՒԱԿԱՆՆԵՐ

ՄՐՈՐԷԱԼ
«ՀՈՐԻԶՈՆ» ԾԱԲԱԹԱԹԵՐԹԻ 40-ԱՄԵԱԿ
Շաբաթ, 14 Սեպտեմբեր 2019

Ս. ՅԱԿՈՐ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻՈՑ ՏԱՐԵԿԱՆ ՔԵՐՄԷՍ
Այս տարուան Ա. Յակոբի քերական տեղի պիտի ունենայ
23-24-25 Օգոստոս 2019-ին,
Վերափոխումն Ա. Աստուածածնի տօնին
յաջորդող շաբաթավերջը

ԱԶԳԱՅԻՆ ԱՌԱՋՈՐԴԱՐԱՆ

Կոմիտասի ծննդեան 150-ամեակին նուիրուած համերգ
Զորեքշաբթի, 27 Մարտ 2019
Լաւալ

Ազգային երեսփոխանական ժողով
3-4 Մայիս 2019
Մոնթրէալի Հայ կեդրոն

Կոմիտաս Վարդապետին ծննդեան
150-ամեակին նուիրուած
Գիտաժողով
Շաբաթ, 14 Սեպտեմբեր 2019
«Բաստրմանեան» սրահ

ՄՐՈՐԷԱԼ

Համազգայինի «Թէյ, սուրճ և կարծիքներ» ակումբը կը կազմակերպէ իր յաջորդ հաւաքը Ցեղասպանութեան 104-րդ տարելիցին առթիւ «Ղազիքի որբանոցը, որբերուն գորգերը և փափա եագոյ փինցլեր» թեմայով, զոր կը ներկայացնէ բժիշկ Կարպիս Հարպոյեան: Զորեքշաբթի, 20 Մարտ 2019-ին, երեկոյեան ժամը 8:00-ին, Կեօնեան կեդրոն:

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ-ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

Հանգուցեալ ՀՐԱԶ ՏԵՐ ՍԱՐԳԻՍԵԱՆԻ մահուան քառասունփոյն առթիւ հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 17 Փետրուար 2019-ին, Մոնթրէալի Ա. Յակոբ Մայր եկեղեցւոյ մէջ, յաւարտ Սուրբ Պատարագի: Սգակիրներ՝ տիկ. Փիլերէթ Տէր Սարգիսեան եւ որդիներ՝ Շանթ, տէր եւ տիկ. Ժագ եւ Գարէն Թիւթիւնեան եւ զւկնէ, տէր եւ տիկ. Արթին եւ Անի Մաժակեան, տիար Րաֆֆի Տէր Սարգիսեան, տէր եւ տիկ. Հիթ եւ Մելիսա Միլլըր եւ զւկնէ. եւ տիար Մարտիկ Տէօֆմէնեան:

Այսու մեր խորին շնորհակալութիւնները կը յայտնենք Գանատայի Հայոց Թեմի Առաջնորդ Գերշ. Տէր Բարգէն Արք. Զարեանին, Գանատայի Ազգային վարչութեան, երեսփոխաններուն, Ա. Յակոբ եկեղեցւոյ հոգեւոր տեսուչ գերշ. Սուրէն Արք. Գաթարոյեանին, Արք. Տէր Գառնիկ Ա. Քին. Գոյունեանին, Հոգշ. Տ. Վարդան Վրդ. Թաշնեանին, Հոգաբարձութեանց եւ պաշտօնէութեան, Դպրաց դասին, ՀՅԴ Բիւրոյի ներկայացուցիչ տիար Յակոբ Տէր Խաչատուրեանին, ՀՅԴ Գանատայի Կեդրոնական կոմիտէին, Մոնթրէալի «Միքիլեան Փափագեան» եւ Լաւալի «Սարգիս Զէլթեան» կոմիտէներուն, ՀՄԸՄ-ի Կեդրոնական եւ Շրջանային վարչութեանց, ՀՄԸՄ Կամփի եւ ՀՄԸՄ Լաւալի մասնաճիւղերուն, մարզական եւ սկաւտական խորհուրդներուն, ՀՕՄ-ի Շրջ. վարչութեան, ՀՕՄ-ի «Սօսէ» եւ «Շուշի» մասնաճիւղերու վարչութիւններուն եւ ընկերուհիներուն, Համազգայինի Կեդրոնական վարչութեան եւ Շրջանայինի ներկայացուցիչներուն, «Հորիզոն» շաբաթաթերթի խմբագրութեան, «Հայ հորիզոն» հեռատեսիլի տնօրէնութեան եւ բոլոր անոնց, որոնք իրենց ներկայութեամբ, ծաղկեպսակով, հեռաձայնով, դիմատետրի միջոցաւ, նուիրատուութեամբ եւ այլ միջոցներով իրենց ցաւակցութիւնները յայտնեցին մեր շատ սիրելի ամուսնոյն, հօր, մեծ հօր, եղբոր եւ հարազատին՝ ողբ. Հրաչ Տէր Սարգիսեանի մահուան տխուր առթիւ:

ՑԱԻԱԿՑԱԿԱՆ

Հայ Օգնութեան Միութեան Գանատայի Շրջանային Վարչութիւնը իր խորագգաց ցաւակցութիւնները կը յայտնէ Շրջանային Վարչութեան նախկին անդամ ընկ. Շուշան Փիլիկեանին եւ հարազատներուն, իր ամուսնոյն՝ ՅԱԿՈՐ Ս. ՓԻԼԻԿԵԱՆԻ մահուան տխուր առթիւ:

Ա. Յակոբի Տարեցներու վարչութիւնը եւ Յանձնախումբը իրենց խորագգաց ցաւակցութիւնները կը յայտնէ նախկին վարչական տիկ. Շուշան Փիլիկեանին, զաւակներուն եւ հարազատներուն, ամուսնոյն, հօր եւ հարազատին, նախկին ատենապետ եւ գործօն անդամ ՅԱԿՈՐ Ս. ՓԻԼԻԿԵԱՆԻ մահուան տխուր առթիւ: Լոյսերու մէջ մնէ իր հոգին:



Այցելեցէք Ա. Յակոբ Առաջնորդանիստ
Մայր եկեղեցւոյ նոր կայքէջը՝
www.sourphagop.net

Ghadir Meat & Restaurant
T. 416-750-7404
T. 416-750-7400
1848 Lawrence Avenue E.
Scarborough, ON M1R 2Y4
E-mail: info@ghadirmeatmarket.com

RE/MAX West Realty Inc., Brokerage
Anto Keledjian
Sales Representative
Residential & Commercial
Dir: (416) 930-2686
Bus: (416) 588-6777
570 Bloor St. W., Toronto, ON M6G 1K1
ANTOK13@GMAIL.COM • WWW.TORONTOSOLD.CA

SUQ
2 Champagne Drive # B9
Toronto, ON M3J 2C5
Tel: (416) 661 8998
www.suqkitchen.ca

ANI Restaurant
905.761.6484
1450 Clark Ave. West,
Thornhill ON L4J 7R5

Sutton Group-Admiral Realty Inc., Brokerage
1206 Centre Street, Thornhill, Ontario L4J 3M0
Annie Varbedian
Sales Representative
Direct: (416) 918-3615
Office: (416) 739-7200
Fax: (416) 739-9367
annievarbed@hotmial.com
www.suttongroupadmiral.com

hearing aid source
Andre Ayvazyan HIS B.A.S
andre@HearingAidSource.ca
416 754 4327 (HEAR)
Parkway Mall, 85 Ellesmere Rd., #65, Toronto, ON, M1R 4B9

Crown Pastries
Fine Middle Eastern Pastries
2086 Lawrence Ave East (Lawrence & Warden)
Toronto ON. M1R 2Z5
Tel 647.351.2015
www.crownpastriesbaklava.com

I.D.A.
Part of the **Boyd** family of pharmacies.
Pharmacists
Sarkis Balian
Vartan Balian
Maral Abdalian Balian
Cassandra Pharmacy Inc.
2040 Victoria Park Ave.
Toronto, Ontario
M1R 1V2
Tel. : **416.449.2040**
Fax: **416.449.2048**

ANI BAKERY
ԱՆԻ ՓՈԱՊԱՆ
Middle Eastern Pizza Lahmajoun
ARSEN DABBAGHIAN
25 Howden Road, Unit #2
Scarborough, Ontario M1R 3C8
Tel: 416.285.7164

horiZon

HORIZON
Hebdomadaire arménien
Armenian Weekly
Publié par / Published by
Les Publications Arméniennes
(1991)
3401, Olivar-Asselin
Montréal, Québec
Canada H4J 1L5

Abonnement annuel /
Yearly subscription
Canada
2^e classe - 2nd class: \$80
plus applicable taxes
1^{re} classe - 1st class: \$95
États-Unis / USA
1^{re} classe - 1st class: \$95 US
Ailleurs / Elsewhere
1^{re} classe - 1st class: \$125 US

Administration / Publicité
Sylva Ehramdjian-Bachekjian
(General Manager)
Tél.: (514) 332-3757
Télécopieur/Fax (514) 332-4870
E-Mail: sylv@horizonweekly.ca
Courrier de deuxième classe
/No. 40065294 / Second class mail
Dépôt légal: bibliothèques nationales
du Québec et du Canada - ISSN 0708580X

Վարիչ խմբագիր՝
Վահագն Գարազաշեան
Վարչական պատասխանատու՝
Սիվա Պաշեղճեան
Քարտուղար՝ Մարինա
Տէր Խաչատուրեան
Աագ խմբագիր՝
Վրէժ-Արմէն Արքիմեան
Անգլերէն/Յրանսերէն՝ Վիգէն Արքա-
համեան, Թինա Սիլահեան
Չեաւտրում՝ Նէմսի Կիրակոսեան
Սրբագրիչ՝ Սոնա Թիթիգեան

Թորոնթոյի
Ներկայացուցիչներ՝

Գրիգոր Հորոյեան, (416) 494-1921
Ժագ Վարպետեան, (416) 722-9225

Լուսանկարիչներ՝ Արմէն Ալեմեան, Մայք Թաշճեան, Իշխան Ղազարեան, Վազգէն Տէկիրմէնքաշ

Financé par le
gouvernement
du Canada

Funded by the
Government
of Canada

Canada

ԱՄՏՂԱԳՈՒՇԱԿ

ԽՈՅ (21 Մարտեն 20 Ապրիլ).- Ձեր բախտը պիտի բարելաւուի։ Ամսուան լաւագոյն եւ բախտաւոր շաբաթներէն մէկն է։ Ձեր նպատակները իրականութիւն պիտի դառնա՜ն շնորհիւ ձեր զօրաւոր կամքին եւ անհատակաւութեան։ Բախտաւոր օրը երեքշաբթին է, բախտաւոր թիւը՝ հինգը։

ՅՈՒԼ (21 Ապրիլէն 21 Մայիս).- Ընտանեկան կամ անձնական հարցերով պիտի զբաղիք։ Փոփոխական տրամադրութիւն մը պիտի ունենաք։ Ուշադիր հետեւեցէք ձեր ծնողներուն եւ բարեկամներուն խորհուրդներուն։ Բախտաւոր օրը Յինգշաբթին է, բախտաւոր թիւը՝ երեքը։

ԵՐԿՈՒՐՐԵԱԿ (22 Մայիսէն 21 Յունիս).- Ֆիզիքական եւ մտային մեծ կարողութիւն ունիք։ Դժուար հարցեր պիտի քննարկէք ձեզմէ մեծերուն հետ։ Յաջողութեան պիտի հասնիք շնորհիւ ձեր տրամաբանութեան եւ աշխատանքին։ Բախտաւոր օրը Կիրակին է, բախտաւոր թիւը՝ եօթն։

ԽԵՅԳԵՏԻՆ (22 Յունիսէն 23 Յուլիս).- Ձեր ազգականներէն մէկուն հարցով պիտի զբաղիք։ Առողջական գետնի վրայ ծախսեր պիտի ծագին։ Անձնական հետաքրքրութիւններ պիտի ունենաք։ Դժուարահաճ եղած էք այս օրերուն։ Բախտաւոր օրը Երկուշաբթին է, բախտաւոր թիւը՝ երկուքը։

ԱՌԻՒԾ (24 Յուլիսէն 23 Օգոստոս).- Շատ գեղեցիկ եւ ուրախալի պահեր պիտի ապրիք։ Պիտի ուրախանաք, որովհետեւ ձեր գործերը եւ ծրագիրները պիտի յաջողին։ Յոգ տարէք ձեր շրջապատին մէջ գտնուող կարիքաւոր մարդոց։ Բախտաւոր օրը Ուրբաթն է, բախտաւոր թիւը՝ չորսը։

ԿՈՅԱ (24 Օգոստոսէն 23 Սեպտեմբեր).- Մի աճապարէք հարցի մը գծով։ Ուշացումի մը համար պիտի նեղանաք։ Ամսուան ամենէն վատ շաբաթներէն մէկն է։ Ձեր գաղտնիքները մի՛ բացայայտէք ձեր ընկերներուն։ Բախտաւոր օրը Շաբաթն է, բախտաւոր թիւը՝ ութն։

ԿՇԻՈՃ (24 Սեպտեմբերէն 23 Յոկտեմբեր).- Մթնոլորտը հանդարտեցուցէ ձեր միջոցներով։ Ձեր տունը եւ աշխատատեղը դարձուցէ հանգիստ վայրի, ուր մտնողը կրնայ հանգչիլ եւ վստահիլ։ Յարցերը մի՛ բարդացնէք։ Բախտաւոր օրը Չորեքշաբթին է, բախտաւոր թիւը՝ վեցն։

ԿԱՐԻՃ (24 Յոկտեմբերէն 23 Նոյեմբեր).- Ինքնավստահ եղէք։ Իմաստութեամբ վարուեցէք ձեր մարդկային ու վարչական կարողութիւններուն հետ։ Յամարձակ եղէք եւ մի՛ լռէք սխալին ու անարդարութեան դիմաց։ Բախտաւոր օրը Յինգշաբթին է, բախտաւոր թիւը՝ տասն։

ԱՂԵՂՆԱԿՈՐ (24 Նոյեմբերէն 21 Դեկտեմբեր).- Ձեր կարողութիւնները ի գործ պիտի դնէք ձեր յաջողութեան համար։ Յաստատ քայլերով պիտի ամրապնդէք ձեր դիրքը։ Ազատութեամբ պիտի վարուիք ձեր շուրջիններուն հետ։ Բախտաւոր օրը Յինգշաբթին է, բախտաւոր թիւը՝ երեքը։

ԱՅԾԵՂԶԻԻՐ (22 Դեկտեմբերէն 20 Յունուար).- Իւրայայտուկ էք ձեր կարողութիւններով։ Խոստմալից շրջան մըն է։ Ուրախ լուր մը պիտի ստանաք։ Ձեր տեսակէտը մի՛ պարտադրէք ուրիշներուն վրայ։ Օրէնքները յարգեցէք։ Բախտաւոր օրը Երեքշաբթին է, բախտաւոր թիւը՝ ինն։

ԾՈՎԱՆՈՒՇ (21 Յունուարէն 19 Փետրուար).- Մի՛ գայրանաք եւ աճապարանօք մի՛ պատասխանէք ձեզի տրուած հարցերուն։ Նոր գործի պիտի սկսիք։ Մրցակցութենէ հեռու մնացէք, մինչեւ որ վերագտնէք ձեր ուժը։ Բախտաւոր օրը Շաբաթն է, բախտաւոր թիւը՝ հինգը։

ԶՈՒԿ (20 Փետրուարէն 20 Մարտ).- Խրատ պիտի տաք եւ օգնութիւն պիտի ցուցաբերէք ձեր ընկերներուն։ Մի՛ մերժէք ձեր ընկերներուն օգնութիւնը։ Ձեր բախտը պիտի բացուի։ Ծամբողդութիւն մը կամ աշխատանք մը պիտի կատարէք։ Բախտաւոր օրը Ուրբաթն է, բախտաւոր թիւը՝ վեցն։



3401, Olivar Asselin, Montréal, Qc H4J 1L5

397, boul. des Prairies, Laval, Qc H7N 2W6

45 Hallcrown Place, Willowdale, On M2J 4Y4

Ս. ԱՍՏՈՒԱԾԱԾԻՆ ԵԿԵՂԵՑԻՈՑ, ԹՈՐՈՆԹՕ
Ովաաննա Ռէսթիկեանի մահուան առիթով
 Կարօ Ռէսթիկեան եւ ընտանիք 100 Ալին Ռէսթիկեան 100 Գրիգոր Ճամճիքեան եւ ընտանիք 100 Գէորգ Թիքճեան եւ ընտանիք 20 Գէորգ Էմամեան եւ ընտանիք 20 Տէր եւ Տիկ. Վաչէ Ձիլինկիրեան 25 Վաչէ Ճուլֆայեան եւ ընտանիք 40 Մարտօ եւ Շուշիկ Գասապեան 50 Տիկ. Արմինէ Պետրոսեան 50 Մանուէլ եւ Վարդի Տէր Յարութիւնեան 50

Ռաֆֆի Տէր Ակոբեանի մահուան առիթով
 Համազգային Գլածոր մասնաճիւղ 40 Տիգրան Համպոյեան եւ ընտանիք 20 Վաչէ Մեկրեան եւ ընտանիք 20 Վարդուհի Մեկրեան եւ ընտանիք 20 Սեպօ Ղարապան 20 Անի Աբտտեան 30 Նազարէթ Նազարեան եւ ընտանիք 30

Ազատ Քալաշի եւ ընտանիք 20 Արմէն եւ Նուշիկ Միքրեան 20 Կարօ Մեկրեան 20 Պետրոս Ձերբէջեան եւ ընտանիք 30 Արամ Թորոսեան եւ ընտանիք 20 Զապէլ Պէպճեան 20 Լորիկ Կարպուշեան-Գաթրճեան 40 Յարութիւն Ղալպրճեան 20 Յակոբ եւ Ջնփիւռ Ուաչատուրեան 20 Տէր եւ Տիկ. Յովիկ Շիշոյեան 20 Սեպուհ Սիսեռեան եւ ընտանիք 20 Արշօ Զաքարեան 50 Յակոբ Քէօշկէրեան եւ ընտանիք 20 Մովսէս Քէօշկէրեան եւ ընտանիք 20 Բէթիի Փանտեան 20 Անդրանիկ Նշուածեան եւ ընտանիք 20

Սարքիս Ճապօճուրեան 20 Գրիկոր Թակրեան եւ ընտանիք 60 Տէր եւ Տիկ. Հրայ Շիշոյեան 20 Տէր եւ Տիկ. Տիբրան Եկաւեան 20 Մարիա Փանտեան 25 Ժան եւ Ոննա՝ Հալլաճեան 50 Աբգար եւ Սոնա Միրաբեան 40 Երուանդ եւ Մանուշակ Տապպաղեաններ 50

Ժառ եւ Փամելա Սապունճի 100 Գրիգոր եւ Վերա Պաղտասարեան 30 Վարդան Գէլէճեան եւ ընտանիք 20 Արմէն եւ Արշօ Ասատրեան 25 Իսկիւնտր Կիրակոսեան 50 Կէրի Մինասեան 50 Մարտիկ Տէկիբմէնճեան 100 Տիգրան Գառնիկեան 50 Սահակ Մարտիրեան 50

Շուշիկ Պոյանեանի մահուան առիթով
 Յասմիկ Պոյանեան 500 Տիկ. Ազնիւ Պոյանեան 100 Տիկ. Սիլվա Պոյանեան 100 Սայրի Պոյանեան 50 Պեմօ եւ Հուրի Սիվէքսսօ 50 Մարալ Վիկտեան եւ ընտանիք 100 Ճորճ եւ Նարինէ Գալօ 50 Ս. Աստուածածին Եկեղեցւոյ Երեց Դպրաց դաս 25 Արշօ Թօփճեան 25 Գրիգոր եւ Շաքէ Հոթոյեան 50 Նիզակ եւ Էլօ Տէր Յովակիմեան 50 Ժան եւ Քնար Ձիշեան 50 Հերմինէ Շանեան 50 Յարութի եւ Սեդա Գասապեան 30 Վիթժ եւ Արփի Ասադեան 50 Վաչէ Մարտիրոսեան եւ ընտանիք 30 Էտի եւ Ալիս Ուրփայեան 30 Մարի Ժանէթ Գիրէջեան 30 Ջնփիւռ Քէօսէյեան 30

Յարութի եւ Սիւզի Գալթական 20 Արմէն եւ Այտա Կէտրիկեան 30 Աբգար եւ Սոնա Միրաբեան 30 Մանուէլ եւ Սիլվա Պէտրիեան 25 Հրանդ եւ Լիւսիլ Համարեան 50 Ժազ եւ Մերելլա Դանոյեան 50 Տոքթ.Սոնիա Թոքմաքճեան 50 Տէր եւ Տիկ. Կէրի Թոքմաքճեան 50 Մայքըլ եւ Անի Հոթոյեան-Ժոյի 50 Լէրի Շանեան եւ ընտանիք 300 Հայկուհի եւ Լենա Զաքմաքեան 20 Իսկուհի Գրիգորեան 20 Գրիկոր եւ Յասմիկ Սարգիսեան 25 Տիկ. Սեդա Տօնապետեան եւ զաւակունք 100

Տիկ. Սաթնիկ Թալաթիեան 20 Ժիլիէթ Սարգիսեան 25 Սիմա Սէլեան եւ ընտանիք 50 Եսթիեր Սարգիսեան 50 Լորիկ Կարպուշեան 50 Անի եւ Ալին Ակիւբեան 40 Քնար Նանօրեան եւ ընտանիք 30 Վաչէ եւ Հովիթ Թօքմաքճեան 100 Յակոբ եւ Ռիթա Սրապեան 20 Արմէն Շամիեան եւ ընտանիք 40 Միլինէ Քարապողեան 25 Տիար Մանուէլ Շէհրբեան 50 Մարի Քլէր Սարգիսեան 20 Մարի Տարազեան 25 Կարօ եւ Ազնիւ Եղոյեան 50 Շողեր Եղոյեան 30 Եղեայեան ընտանիք 50 Արշօ Զաքարեան 50 Անահիտ Տալլաբեան 20 Ժիրայր եւ Սոնա Յովհաննէսեան 50 Երուանդ եւ Մանուշակ Տապպաղեան 50

Ռիթա ՕՀանեան եւ ընտանիք 100 Արմինէ ԳաՀուէճեան եւ ընտանիք 50 Աբրահամ եւ Օսիկ Մխաթարթիւնեան 50 Տէր եւ Տիկ. Զուհրապ Սարգիսեան 20 Հուրի Ազնաւորեան 25 Սիմոն եւ Մարալ Հաարճեան 100 Գարբիէլ եւ Անիթա Նազար 100 **Փարթամեան Նազարէթի եւ Համայն Փարթամեան, Պէրէջեան եւ Մանուէլեան զերդաստանի ննջեցեալներու Հոգիններուն** Սազօ եւ Անի Պէրէջեան 50 Ալվազեան Վարդանի 4-րդ տարեկիցին Հրայր եւ Քրիստին Թոյեան 20 Մանուկեան զերդաստանի ննջեցեալներու Հոգիններուն Մարի Ուսրովեան 40

Մեկրեանն Ուաշիկի 2-րդ տարեկիցին Յարութիւն Յարութիւնեան 25 **Քարակիւլէյեան Գէորգի, Ազնիւի, Վանէսի, Դաւիթի եւ Մարիէթի Հոգիններուն** Տէր եւ Տիկ. Զուէն Քարակիւլէյեան 40

Որլաքեան Ճորճի, Նեկտարի եւ Լաւրաի, Եփրեմեան Ատելի Հոգիններուն Պերճ եւ Յասմիկ Որլաքեան 100 **Պէջաբեան Յակոբի եւ Լուսինի Հոգիններուն** Նորա եւ Ժազլին Պէջաբեան 50 **Պետոյեան Ժիլի 2-րդ տարեկիցին եւ Կարապետեան Գէորգի Հոգւոյն** Տիկ. Ջօիա Պետոյեան եւ զաւակները 140 **Մոմճեան-Ռէյսըն Լիսաի 40-քին** Ներսէս եւ Գեղուհի Փիլաճեան 25 Նիկոլ եւ Թամարա Մոմճեան 50 Ժազ եւ Ննլլի Ուորլաճ 50 **Փիլաճեան Վարդանի, Մարիի եւ Համայն Ատանայեան եւ Փիլաճեան զերդաստանի ննջեցեալներու Հոգիններուն** Սեդա Փիլաճեան 30 Յակոբ եւ Արաքսի Գրիգորեան 50 Բենեամին եւ Հուրի Փիլաճեան 70 **Բարուշեան Պօղոսի, Արուշեան Ալեքսանի, Յակոբի, Արշալոյսի Հոգիններուն** Տիկ. Անժէլ Պարուշեան 50

Ս. ՅԱԿՈԲ ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՆԻՍ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ
Շաքէ Թորոյեան Գարամանուկեանի մահուան առթիւ
 Աստղիկ Աֆարեան 100 Տ. եւ Տ. Վիզէն Աֆարեան 50 Տ. եւ Տ. Արմէն Աֆարեան 50 Dolly Mousally 50 Mr. & Mrs. Georges Halabi 100 **Իւզազին** Արմինէ Սիմոնեան 20 Տ. եւ Տ. Գէորգ Քէօսէյեան 50 Նաթալի Գաթթարոյեան 500 Ռէնա Ստեփանեան 250 Նեկտար Սահակեան 50 Տ. եւ Տ. Սամուէլ Թադէոսեան 50 Տ. եւ Տ. Սերոբ Տիգ, զվք. 200 Թադուհի Հոփուրեան 25 Տ. եւ Տ. Վարուհան Սերորեան 50 Տ. եւ Տ. Սազօ Լիպարեան 250 Անահիտ Գարբիէյեան 20 Նազարէթ Մալխասեան 20 Վարսնիկ Պժմեան 50 Պեմօ Հուհի Մանսուրեան 25 Խաւրըրտ Ճամպաղեան 60 Թէրէզ Ճամպաղեան 60 Պօղոս Աճէմեան 50 Սիրվարդ Շայն 25 Ժանէթ Պարութճեան 100 Տ. եւ Տ. Յակոբ Ասատուրեան 100 Տ. եւ Տ. Միհրան Գուշաքճեան 50 Դարբիէլ, Մարիամ Քէօսէյեան 50

Ուխտի մը կատարման առթիւ
 Մի ոմն 20 **Լեւոն Սահակեանի 7-րդ տարեկիցին, Նանա Անժէլ Միրաքեանի Հոգւոյն** Սոնա Իսաք, զվ.՝ Տօքթ. Սեդրակ. Տ. եւ Տ. Ուսմաճ Սահակեան, ընտը., Սեւակ Սահակեան, զվք. 120 Սարգիս 20 **Տիգրանուհի Պէյեան Պուրմայեանի մահուան (Լիբանան) 40-ին** Ժան, Թանիա Պուրմայեան, զվք. 50 Ձիլինկարեան ընտը. 100 Հէրի, Անի Տէմիրճեան, զվք. 50 Հրանդ, Արմինէ Տէլուեան, դուստր 50

Ժիրայր Քորէսեանի 40-ին Մարալ Քորէսեան Սեկրէլկեան 40 Յովհաննէս Նաճարեան 20

Սարգիս Ջոյոյեանի, Գրիգոր Երանոսեանի Հոգւոց Սօսի Ջոյոյեան, Անդօ, Վերժիմ Ջոյոյեան, զվք.՝ Վայք, Արէն 50 **Թըրվանտա, Յակոբ Եապուպեաններու Հոգւոց** Հայկազ, Վիքթորիա Եազուպեան 25

Սարգիս, Թըրվանտա, Լուսաբեր Եազուպեաններու Հոգւոց Տ. եւ Տ. Արտաւազդ Գարակէօզեան 20 Ժողէֆ, Մարի Գոգանեան, զվք. 20 **Կարպիս Եսայեանի 5-րդ տարեկիցին** Եսայեան ընտը. 100

Զաքարիա, Սիրվարդ Տէր Մկրտիչեաններու 7-րդ տարեկիցին Արշալոյս Արանեան, զվք. 50 **Վարուժան Թորիկեանի 2-րդ տարեկիցին** Սեդա Թորիկեան, Գրիգոր, Մարալ Թորիկեան, զվք. 50 Տ. եւ Տ. Գառնիկ Թորիկեան, զվք. 50

Սիրվարդ Գարամանեանի 40-ին Եորիկ, Աւետիս, Իսկուհի Յակոբեան, Արամ, Ալիս Գարամանեան, Գօգօ, Գեղեցիկ Գարամանեան 30 **Յակոբ Նալպանտեանի 5-րդ տարեկիցին** Էմի Նալպանտեան, զվք.՝ Էրբի, Քրիստափոր, Մարի Ճիպիկեան, զվք., Ստեփան, Կարինէ ՓէՀիվանեան 50

Ժանօ Եափուճեանի եւ Յարութիւն Արուշեանի 6-րդ տարեկիցիներուն Տ. եւ Տ. Վաչէ Եափուճեան 10 **Սարգիս Ուտրիկեանի 21-րդ տարեկիցին, Գարեգին, Աբապի, Սենեգերիմ Մազաքեաններու Հոգւոց** Ադանի Ուտրիկեան, զվք. 50 Ժազլին Ժարիեան, զվք. 30 Քրիս, Էմամ Մարաշեան, զվք. 40 **Պօղոս Առաքելեանի 9-րդ տարեկիցին,**

Մովիկ Առաքելեան Ֆըստըճեանի 8-րդ տարեկիցին Անուկ Ճուլֆայեան Առաքելեան, Վարդան, Վարդուկ ՃերաՀեան, դստերը, Սօսի Ջոյոյեան, զվք. 50 **Նուպար, Ընծայ Արարեաններու Հոգւոց** Մակի Արսլանեան, Թամար Գարդպեան, Վաչէ Արսլանեան, Նուպար Արսլանեան, Թիսա Արսլանեան 40 **Զաքար Հէքիմեանի, Դաւիթ Եղայեանի Հոգւոց** Արփինէ Հէքիմեան, Գարբիէլ, Սեդա Ղազարեան, զվք. 40

Յովհաննէս, Կարապետ, Նիկողոս, Յակոբ, Մարի Դանիէլեաններու Հոգւոց, Կարպիս, Անահիտ Գարբիէյեան 30 Բժ. եւ Տիկ. Ռուբէն Փիլոյեան 100

Ս. ՅԱԿՈԲ ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՆԻՍ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ եւ ՀԲԸՄ ԱԼԵՔ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ ԱՐՄԷՆ-ՔԵՊԷՔ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻՆ
Բժ. Կարապետ Վարդազարմեանի մահուան առթիւ
 Պեմօ, Նայիրի Զաքըճեան 100 Կարպիս, Անահիտ Գարբիէյեան 30 Բժ. եւ Տիկ. Ռուբէն Փիլոյեան 100 Լուսի, Ժիրայր Ինճոյեան 50 Պաշէ, Սեդա Թարիկեան 50 Բժ. եւ Տիկ. Կարպիս Հարպոյեան 100 Մարի Գէորգեան Փամպուրեան 60 Գուկտ, եւ Գուկտ, Ատոմ Պուճիքանեան 100 Սիթի եւ Տիկ. Արմենակ Գազանճեան 100 Տիգրան, Նորա Մալէք 50 Բժ. եւ Բժ. Մկրտիչ Տարազճեան 200 Շահէ, Նուշիկ Թանաշեան 100 Տ. եւ Տ. Գէորգ Գալլօղեան 40 Բժ. Արի, Փաթիլ Մկրտիչեան 50 Հոսրիկ Տարազճեան 100 Զուհէ Զաքարեան 50 Տ. եւ Տ. Յակոբ Մանճիկեան 50 Լեդա Գարպեան 50 Տ. եւ Տ. Գառնիկ Պետրոսեան 100 Շաքէ Կէօնճեան, զվք. 100 Բժ. եւ Տիկ. Անդրանիկ ՊէնօՀանեան 100 Տ. եւ Բժ. Մանուէլ Քէօսէյեան 50 Բժ. եւ Տիկ. Ռուբէն Պետրոսեան 50

Ս. ԳԵՈՐԳ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ, ԼԱԻԱԼ ՈՂԸ. ԱԶԱՏՈՒՀԻ ՊԱՐՈՆԵԱՆԻ առաջին տարեկիցին առթիւ:
 Տ.Տ. Միհրան Պարոնեան, Տ.Տ. Արամ Պարոնեան, Տիկ. Ռուպինա Պարոնեան, Տիկ. Անահիտ Պարոնեան, Տիկ. Սիւնիթա Պարոնեան, Տ.Տ. Սարգիս Ռոզանեան, Տ.Տ. Նազարէթ եւ Մարգրիտ Ուսայեան 750 **ՈՂԸ. ԱԼՊԷՐ ԱՐԷԿԵԱՆԻ մահուան 5-րդ տարեկիցին առթիւ:**
 Տիկ. Բերիանս Արէկեան 50 Տիկ. Անոյշ Արէկեան 50 Տ.Տ.- Արմէն, Անի Արէկեան 50

Տիար Տանիէլ Արէկեան եւ Հալի Գաւալան 50 Տ.Տ. Վիզէն, Թանիա Քէօսէյեան եւ դուստրը 50 Տ.Տ. Վահրամ, Յասմիկ Պոյանեան եւ զվկնք. 50 Տ.Տ. Փիթեր, Արաքսի Քոթիքրաս 25 Տ.Տ. Սաւա, Սուլա Անտրիքոս 25

Տ.Տ. Արա, Սուլա Արէկեան եւ զվկնք. 40 Տ.Տ. Ժան, Անժէլա Կալանաքիս 50 Տիկ. Իսկուհի Արէկեան 40 Տ.Տ. Կիրօ, Լենա Աղապարեան 20 Տ.Տ. Արի, Մարիա Գույումճեան եւ զվկնք. 40 Տ.Տ. Մովսէս, Վանտա Քէօսէյեան եւ Ռաֆֆի 50 Տ.Տ. Յովսէփ, Սիլվա Մաթոսեան 20

ՈՂԸ. ՀԱՅԿ ԽԱՍԱՏՈՒՐԵԱՆԻ մահուան 40-ին առթիւ,
 մահացած Հայաստան: Տիկ. Մարիա Քէօշկէրեան, Գէորգ Ուաչատուրեան, Թամար Ուաչատուրեան, Յովիկ Ուաչատուրեան 20 Տ.Տ. Եղիա Լափանեան 20 Տ.Տ. Մարիա Քէօշկէրեան եւ զվկնք. 20 Տ.Տ. Բենիամին Այնէճեան 20

Տ.Տ. Վահան Տէմիրճեան 20 **ՈՂԸ. ԽՈՐԷՆ ԱՐՐԱՀԱՄԵԱՆԻ յիշատակին:**
 Տիկ. Մարի Հացադործեան 20 Տ.Տ. Յարութիւն, Նորա Հացադործեան եւ զաւակ 20 **ՈՂԸ. ՆԱՏԱՐԷԹ ՔԻԼԻՍԵԱՆԻ մահուան 40-ին առթիւ,**
 մահացած Լիբանան, **ինչպէս նաեւ: ԳԵՈՐԳ եւ ԽԱՆԸՄ ՔԻԼԻՍԵԱՆներու յիշատակին:** Գանձանակեան ընտանիք 20 Տիկ. Մարի ԱՀարոնեան, Տ.Տ. Տիրան ԱՀարոնեան 30 Տ.Տ. Դրօ Գասարճեան 20 **ՈՂԸ. ՈՎԱՍԱՆԱ ՊԶՏԻԿԵԱՆ-ԳԱՔԷՐԵԱՆԻ մահուան 7-օրէջին առթիւ,**
 մահացած Իսրայէլ: Տ.Տ. Աբրահամ Պոտիկեան 50 **ՈՂԸ. ԱՌԱՔՍԻ ԳԱԶԱՆՃԵԱՆԻ մահուան 6-րդ տարեկիցին առթիւ:**
 Տ.Տ. Հրայր, Սօսի Ժուլպզեան եւ զվկնք. 30 Տ.Տ. Կարօ, Նուարդ Պշաքճեան եւ զվկնք. 30 **ՈՂԸ. ՍՍՍԻ ՔԱՀՔԷՃԵԱՆԻ եւ ՊԵՐՃ ՔԱՀՔԷՃԵԱՆԻ յիշատակին:** Տիար Գրիգոր Քահճէճեան եւ

VILLAGE GREC

CONNU POUR LE MEILLEUR SOUVLAKI ET GYRO EN VILLE !

SPECIAL OF THE DAY WITH COFFEE & DESSERT

Monday to Friday \$11.95 - 11am-4pm
Saturday and Sunday \$12.95 - 11am-4pm



KNOWN FOR THE
BEST SOUVLAKI
& GYRO IN TOWN!



4491, boul. Samson, Chomedey, Laval • Tel: 450 681-3333

Dim. à mer. : 11h à 11h Sun. - Wed. 11am - 11pm
Jeudi à sam. : 11h à minuit Thurs. - Sat. 11am - midnight



BARRY



KAREN



GARO

KAZANDJIAN



514 333.3000



1535 ALEXIS-NIHON



1 950 000\$

6105 BOUL. GOUIN O



748 000\$

4185 BOUL. GOUIN O.



749 000\$

6931-6937 BOUL. NOTRE-DAME



798 000\$

841 RUE PRINCIPALE



359 000\$

384 RUE CREPEAU APP.412



778 000\$

3525 RUE TETRAULT



1 749 000\$

7002-7018 RUE ST-HUBERT



319 000\$

2505 AV. DU HARVE-DES-ISLES
APP 708



3 388 000\$

3740 RUE PIERRE-DAVIAULT



2 988 000\$

4105 RUE CLAUDE-HENRI-GRIGNON



898 000\$

4913 RUE FELIX-MCLERNAN



169 000\$

25 BOUL. BELLEROSE E app.401



749 000\$

7185 Av. JEAN-BOURDON



798 000\$

AV. DU BEAU-BOIS

EXPERTISE

EXPÉRIENCE

EXCELLENCE

CLASSÉS PARMİ LES MEILLEURS COURTİERS RE/MAX AU NIVEAU MONDIAL
RANKED AMONGST THE HIGHEST PERFORMING RE/MAX BROKERS WORLDWIDE

RE/MAX 3000
AGENCE IMMOBILIÈRE

SIÈGE SOCIAL: 9280 L'ACADIE, MONTRÉAL, QC H4N 3C5
PAVILLON: 2500 DES NATIONS 102, SAINT-LAURENT, QC H4R 3J9